



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 108 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Адриана Мурильо Руин (Коста-Рика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 20 сентября 2013 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», и передать его на рассмотрение Третьего комитета.

2. Третий комитет рассматривал этот пункт на своих 6, 7, 8, 16, 22, 26, 36, 46 и 52-м заседаниях, состоявшихся 9, 10, 17, 22, 24 и 31 октября и 14 и 26 ноября 2013 года. На 6, 7 и 8-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 октября, Комитет провел общие прения по этому пункту совместно с пунктом 109, озаглавленным «Международный контроль над наркотическими средствами». Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/68/SR.6–8, 16, 22, 26, 36, 46 и 52).

3. При рассмотрении этого пункта в распоряжении Комитета находились следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об Африканском институте Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/68/125);

б) доклад Генерального секретаря об осуществлении мандатов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с уделением особого внимания деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере технического сотрудничества (A/68/127);

в) доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к тринадцатому



тому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию ([A/68/128](#)).

4. На 6-м заседании, состоявшемся 9 октября, вниманию Комитета были представлены следующие документы: [A/C.3/68/L.2](#), [A/C.3/68/L.3](#), [A/C.3/68/L.4](#), [A/C.3/68/L.5](#), [A/C.3/68/L.6](#), [A/C.3/68/L.7](#) и [A/C.3/68/L.8](#), содержащие проекты резолюций, по которым Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять решение.

5. На том же заседании Исполнительный директор Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сделал вступительное заявление по видеосвязи (см. [A/C.3/68/SR.6](#)).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/68/L.2

6. На 6-м заседании 9 октября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», который был рекомендован Экономическим и Социальным Советом Генеральной Ассамблее для принятия. Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата ([A/C.3/68/L.2](#)).

7. На 16-м заседании, состоявшемся 17 октября, Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. [A/C.3/68/SR.16](#)).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/68/L.2](#) (см. пункт 47, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.3/68/L.3

9. На 6-м заседании 9 октября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом», который был рекомендован Экономическим и Социальным Советом Генеральной Ассамблее для принятия. Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата ([A/C.3/68/L.3](#)).

10. На 16-м заседании, состоявшемся 17 октября, Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. [A/C.3/68/SR.16](#)).

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/68/L.3](#) (см. пункт 47, проект резолюции II).

С. Проект резолюции A/C.3/68/L.4

12. На 6-м заседании 9 октября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом», который был рекомендован Экономическим и Социальным Советом Генеральной Ассамблеи для принятия. Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/68/L.4).

13. На 16-м заседании, состоявшемся 17 октября, Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/68/SR.16).

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/68/L.4 (см. пункт 47, проект резолюции III).

Д. Проект резолюции A/C.3/68/L.5

15. На 6-м заседании 9 октября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Вопросы верховенства права, предупреждения преступности и уголовного правосудия в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года», который был рекомендован Экономическим и Социальным Советом Генеральной Ассамблеи для принятия. Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/68/L.5).

16. На 16-м заседании, состоявшемся 17 октября, Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/68/SR.16).

17. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/68/L.5 (см. пункт 47, проект резолюции IV).

Е. Проект резолюции A/C.3/68/L.6

18. На 6-м заседании 9 октября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия», который был рекомендован Экономическим и Социальным Советом Генеральной Ассамблеи для принятия. Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/68/L.6).

19. На 16-м заседании, состоявшемся 17 октября, Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/68/SR.16).

20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/68/L.6 (см. пункт 47, проект резолюции V).

Ф. Проект резолюции A/C.3/68/L.7

21. На 6-м заседании 9 октября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Минимальные стандартные правила обращения с заключенными», который Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее для принятия. Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/68/L.7).

22. На 16-м заседании, состоявшемся 17 октября, Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/68/SR.16).

23. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/68/L.7 (см. пункт 47, проект резолюции VI).

Г. Проект резолюции A/C.3/68/L.8

24. На 6-м заседании 9 октября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек», который Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее для принятия. Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/68/L.8).

25. На 16-м заседании, состоявшемся 17 октября, Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/68/SR.16).

26. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/68/L.8 (см. пункт 47, проект резолюции VII).

Н. Проекты резолюций A/C.3/68/L.17 и Rev.1

27. На 16-м заседании, состоявшемся 17 октября, представитель Беларуси от имени Беларуси и Перу внес на рассмотрение проект резолюции «Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми» (A/C.3/68/L.17), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление и серьезную угрозу для достоинства и физической неприкосновенности человека, прав человека и развития,

выражая свою серьезную озабоченность тем, что, несмотря на меры, постоянно принимаемые на международном, региональном и национальном уровнях, торговля людьми остается одной из стоящих перед международным сообществом серьезных проблем, которая служит препоной для осуществления прав человека и требует более согласованных коллективных и комплексных ответных действий на международном уровне,

вновь подтверждая обязательство разрабатывать, применять и усиливать эффективные меры в целях борьбы со всеми формами торговли

людьми и в целях ликвидации всех этих форм, с тем чтобы противодействовать спросу на жертв этой торговли и защищать ее жертв, которое взяли на себя мировые лидеры на Саммите тысячелетия, на Всемирном саммите 2005 года и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия,

признавая значение Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятого Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 64/293 от 30 июля 2010 года, и подчеркивая важность его полного осуществления,

подтверждая, что Глобальный план действий был разработан, чтобы:

а) способствовать универсальной ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также других соответствующих международных документов, касающихся торговли людьми, а также способствовать осуществлению соответствующих документов о борьбе с торговлей людьми,

б) способствовать укреплению политической приверженности государств-членов делу предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, а также усилению их правовых обязательств в этой области,

в) способствовать принятию на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по борьбе с торговлей людьми,

г) способствовать применению правозащитного подхода, учитывающего гендерные и возрастные аспекты, при устранении всех факторов, делающих людей уязвимыми для торговли людьми, и укреплению мер в области уголовного правосудия, необходимых для предупреждения торговли людьми, защиты жертв и судебного преследования лиц, занимающихся торговлей людьми,

е) способствовать повышению степени информированности об этой проблеме в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также среди государств и других заинтересованных сторон, таких как частный сектор, гражданское общество и международные и национальные средства массовой информации, а также среди широкой общественности,

ф) способствовать укреплению сотрудничества и координации между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор, а также в рамках различных органов системы Организации Объединенных Наций, с учетом имеющегося передового опыта и извлеченных уроков,

ссылаясь на свою резолюцию 67/190 от 20 декабря 2012 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о торговле людьми и других современных формах рабства,

ссылаясь также на резолюцию 2013/41 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2013 года об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми,

подчеркивая роль Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми в осуществлении Глобального плана действий и с признательностью отмечая деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве координатора Межучрежденческой координационной группы,

признавая необходимость в дальнейшем налаживании глобального партнерства в борьбе с торговлей людьми и необходимость в дальнейшей работе над формированием более совершенного комплексного и скоординированного подхода к предотвращению торговли людьми, борьбе с ней и предоставлению защиты и помощи ее жертвам через надлежащие национальные, региональные и международные механизмы,

признавая также, что для работы над проблемой торговли людьми, особенно женщинами и детьми, важное значение имеют механизмы и инициативы правительств и межправительственных и неправительственных организаций, касающиеся двустороннего, субрегионального, регионального и международного сотрудничества, включая обмен информацией об эффективной практике,

признавая далее, что для эффективного противодействия угрозе торговли людьми и других современных форм рабства насущно необходимо широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями,

признавая, что жертвы торговли людьми нередко подвергаются множественным формам дискриминации и насилия, в том числе на почве гендерной и этнической принадлежности, возраста, инвалидности, культуры и религии, а также национального или социального происхождения, что эти формы дискриминации могут и сами способствовать торговле людьми и что женщины и дети без гражданства или без регистрации рождения особенно уязвимы для торговли людьми,

подчеркивая необходимость поощрять и защищать права жертв торговли людьми и реинтегрировать пострадавших в общество,

подтверждая, что очень важным компонентом борьбы с торговлей людьми является наращивание потенциала, и подчеркивая в этой связи необходимость активизировать международное сотрудничество в борьбе с торговлей людьми, а также оказание странам технической помощи, включая поддержку их программ развития, в целях укрепления их способности предотвращать все формы торговли людьми,

признавая, что принятие Глобального плана действий и учреждение Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, явились значительным вкладом в повышение осведомленности о положении жертв

торговли людьми и обеспечили гуманитарную, юридическую и финансовую помощь жертвам торговли людьми,

признавая также, что согласно Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности учреждается Конференция участников Конвенции, призванная расширять возможности государств-участников по борьбе с транснациональной организованной преступностью, а также содействовать осуществлению Конвенции, включая Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, и проводить обзор хода осуществления Конвенции,

ссылаясь на свою резолюцию 59/156 от 20 декабря 2004 года и выражая свою серьезную озабоченность по поводу большого числа сообщений о случаях торговли людьми в целях изъятия органов и сохранившегося отсутствия надежных данных в этом отношении,

1. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны, упомянутые в Глобальном плане действий Организации

Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, и предлагает соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям в рамках их соответствующих мандатов продолжать содействовать полному и эффективному осуществлению Глобального плана действий, в том числе посредством укрепления сотрудничества и улучшения координации между собой в достижении этой цели;

2. *приветствует* результаты совещания высокого уровня шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по оценке прогресса в осуществлении Глобального плана действий, состоявшегося 13–15 мая 2013 года в Нью-Йорке, которое, в частности, стало доказательством твердой политической воли к тому, чтобы наращивать усилия по борьбе с торговлей людьми;

3. *постановляет* провести оценку хода осуществления Глобального плана действий на своей семьдесят первой сессии и просит Генерального секретаря принять все необходимые меры в этом отношении;

4. *постановляет также*, в связи с необходимостью повышать осведомленность о положении жертв торговли людьми и поощрять и защищать их права, провозгласить 30 июля Всемирным днем достоинства жертв торговли людьми и отмечать его ежегодно начиная с 2014 года и предлагает всем государствам-членам, соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, а также гражданскому обществу отмечать этот день;

5. *заявляет о поддержке* деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю оказывать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и предлагает государствам-членам перечислять Управлению добровольные взносы, предназначенные для оказания государствам-членам помощи по их просьбе;

6. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другим членам Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми укреплять — в соответствии с их существующими мандатами — процесс осуществления Глобального плана действий, и в этой связи предлагает Управлению и другим членам Межучрежденческой координационной группы, действуя в сотрудничестве с государствами-членами, разработать и в надлежащей форме представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии список конкретных мер, которые Координационная группа намеревается принять в период до 2016 года в целях осуществления Глобального плана действий;

7. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в его качестве координатора Межучрежденческой координационной группы, и другие соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать деятельность Группы, касающуюся осуществления Глобального плана действий;

8. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сотрудничать с соответствующими международными организациями вне системы Организации Объединенных Наций и приглашать такие организации и заинтересованные государства-члены к участию, когда это уместно, в совещаниях Межучрежденческой координационной группы, а также регулярно информировать государства-члены о расписании заседаний Группы и прогрессе в ее работе;

9. *призывает также* государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор поддержать и активизировать усилия по предупреждению торговли людьми в странах происхождения, транзита и назначения за счет акцентирования внимания на спросе, способствующем всем формам торговли людьми, и на спросе на товары и услуги, производимые в результате торговли людьми;

10. *призывает также* правительства продолжать свои усилия по введению уголовной ответственности за торговлю людьми во всех ее формах, в том числе в целях эксплуатации труда и сексуальной эксплуатации детей, принять меры к введению уголовной ответственности за детский секс-туризм, осудить практику торговли людьми, а также подвергать лиц, занимающихся торговлей людьми, и их посредников следствию, судебному преследованию, осуждению и наказанию, предоставляя в то же время защиту и помощь жертвам торговли людьми при полном уважении их прав человека, и предлагает государствам-членам и далее поддерживать те учреждения Организации Объединенных Наций и международные организации, которые активно занимаются защитой потерпевших;

11. *принимает к сведению* проект основных принципов реализации права лиц, пострадавших от торговли людьми, на эффективные средства правовой защиты (A/HRC/17/35, приложение I), подготовленный Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, в соответствии с резолюцией 8/12 Совета по правам человека от 18 июня 2008 года, и ожидает результатов проводимых по нему консультаций;

12. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности установить практику проведения на регулярной основе совещаний представителей национальных координационных механизмов по борьбе с торговлей людьми в целях обеспечения, в частности, повышения эффективности международной координации и обмена информацией о передовых методах решения проблемы торговли людьми;

13. *приветствует* внесенные ранее и продолжающие поступать взносы государств-членов и других заинтересованных сторон в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми;

14. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве управляющего Целевым фондом, продолжать призывать государства и все другие соответствующие заинтересованные стороны вносить взносы в Целевой фонд;

15. *предлагает* Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности изучить различные варианты создания надлежащего и эффективного механизма для оказания помощи Конференции участников в обзоре хода осуществления Конвенции и рассмотреть возможность создания такого механизма на своем следующем заседании;

16. *с удовлетворением отмечает* Всемирный доклад о торговле людьми за 2012 год (United Nations publication, Sales No. E.13.IV.1), подготовленный Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и ожидает следующего такого доклада, который должен быть подготовлен Управлением в 2014 году, во исполнение Глобального плана действий Организации Объединенных Наций;

17. *призывает* государства-члены предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достоверные данные о моделях, формах и потоках торговли людьми, в том числе в целях изъятия органов и, где такие данные существуют, тканей и клеток, а также информацию о случаях торговли людьми в целях изъятия органов и, если такая информация существует, тканями и клетками;

18. *предлагает* государствам-членам, а также участникам осуществляемых в настоящее время процессов, включая Рабочую группу открытого состава по целям в области устойчивого развития, учитывать при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года обязательство бороться с торговлей людьми, которое взяли на себя мировые лидеры на Саммите тысячелетия, на Всемирном саммите 2005 года и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

28. На 46-м заседании, состоявшемся 14 ноября, на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.3/68/L.17/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/68/L.17, а также Австралией, Азербайджаном, Арменией, Бангладеш, Бахрейном, Бенином, Болгарией, Боливией (Многонациональное Государство), Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македония, Вануату, Венесуэлой (Боливарианская Республика), Египтом, Израилем, Индией, Исландией, Италией, Казахстаном, Камеруном, Катаром, Китаем, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Мексикой, Нигерией, Никарагуа, Пакистаном, Португалией, Российской Федерацией, Сальвадором, Свазилендом, Сербией, Соединенными Штатами Америки, Таджикистаном, Таиландом, Тунисом, Туркменистаном, Турцией, Угандой, Узбекистаном, Украиной, Филиппинами, Черногорией, Швецией, Эквадором и Эритреей. Впоследствии к числу авторов этого пересмотренного проекта резолюции присоединились Буркина-Фасо, Лесото, Нигер и Объединенная Республика Танзания.

29. На том же заседании Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/68/SR.46).

30. Кроме того, на своем 46-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/68/L.17/Rev.1 (см. пункт 47, проект резолюции VIII).

31. Перед принятием проекта резолюции представитель Российской Федерации выступил с заявлением от имени Организации Договора о коллективной безопасности; после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Литвы от имени Европейского союза (см. A/C.3/68/SR.46).

I. Проекты резолюций A/C.3/68/L.18 и Rev.1

32. На 26-м заседании, состоявшемся 24 октября, представитель Италии, выступая от имени Аргентины, Армении, Боснии и Герцеговины, Буркина-Фасо, бывшей югославской Республики Македония, Гаити, Испании, Италии, Кыргызстана, Литвы, Люксембурга, Мадагаскара, Малави, Мали, Мальты, Марокко, Мексики, Микронезии (Федеративные Штаты), Панамы, Перу, Польши, Сербии, Туниса, Турции, Украины и Хорватии, внес на рассмотрение проект резолюции «Укрепление программ Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества» (A/C.3/68/L.18), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 46/152 от 18 декабря 1991 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 67/1 от 24 сентября 2012 года и 67/186, 67/189, 67/190 и 67/192 от 20 декабря 2012 года,

вновь подтверждая также свои резолюции, касающиеся настоятельной необходимости укреплять международное сотрудничество и техническую помощь в деле поощрения и облегчения ратификации и осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Конвенции

Организации Объединенных Наций против коррупции и всех международных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом,

вновь подтверждая далее обязательства, взятые государствами-членами в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года, и в ходе ее последующих двухгодичных обзоров,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в которых рассматриваются различные аспекты насилия в отношении женщин и девочек всех возрастов,

подчеркивая важность обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в качестве инструмента для оказания государствам помощи в укреплении их национального потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях реагирования на все формы насилия в отношении женщин,

будучи глубоко обеспокоена убийствами женщин и девочек на гендерной почве и признавая ключевую роль системы уголовного правосудия в деле предотвращения убийств женщин и девочек на гендерной почве и реагирования на них, включая пресечение безнаказанности за такие преступления,

подчеркивая релевантность международных документов и стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающихся обращения с заключенными, особенно с женщинами и несовершеннолетними,

ссылаясь на свою резолюцию [67/184](#) от 20 декабря 2012 года о последующей деятельности по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которой она постановила, в частности, что главной темой тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию будет тема «Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия общественности»,

ссылаясь также на свою резолюцию [66/177](#) от 19 декабря 2011 года об укреплении международного сотрудничества в борьбе с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом преступной деятельности, в которой она настоятельно призвала государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в полном объеме применять положения этих Конвенций, в частности принимать меры по преду-

преждению отмывания денег и борьбе с ним, в том числе путем криминализации отмывания доходов от транснациональной организованной преступной деятельности,

принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности все резолюции, касающиеся усиления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в таких сферах, как предупреждение преступности и уголовное правосудие, поощрение и упрочение верховенства права и реформирование институтов уголовной юстиции, в том числе применительно к оказанию технической помощи,

будучи встревожена расширением участия организованных преступных групп во всех формах и аспектах незаконного оборота культурной собственности и смежных преступлениях,

ссылаясь на свою резолюцию [66/180](#) от 19 декабря 2011 года об усилении мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом, резолюцию [67/80](#) от 12 декабря 2012 года о возвращении или реституции культурных ценностей странам их происхождения, в которой она настоятельно призвала государства-члены и соответствующие учреждения укреплять и в полной мере применять механизмы активизации международного сотрудничества, включая взаимную правовую помощь, в целях борьбы со всеми формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей и связанными с ним такими преступлениями, как хищение, разграбление, повреждение, перемещение, грабеж и уничтожение культурных ценностей, а также содействия изъятию и возвращению похищенных и разграбленных культурных ценностей,

ссылаясь также на свою резолюцию [64/293](#) от 30 июля 2010 года о Глобальном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, подтверждая необходимость полного осуществления Глобального плана действий, выражая мнение о том, что он позволит, в частности, активизировать сотрудничество и улучшить координацию усилий в борьбе с торговлей людьми, а также способствовать более широкой ратификации и полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и приветствуя работу Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми,

с признательностью отмечая, что Генеральным секретарем учреждена целевая группа системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, призванная выработать в системе Организации Объединенных Наций действенный и всеобъемлющий подход к трансна-

циональной организованной преступности и незаконному обороту наркотиков, и вновь подтверждая отраженную в Уставе Организации Объединенных Наций решающую роль государств-членов в этом деле,

выражая серьезную озабоченность по поводу негативных последствий транснациональной организованной преступности, в том числе незаконного ввоза людей и торговли ими, равно как и контрабанды и незаконного оборота наркотических средств и стрелкового оружия и легких вооружений, для развития, мира и безопасности и прав человека и по поводу усиливающейся уязвимости государств по отношению к таким преступлениям,

будучи убеждена, что верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и взаимно усиливают друг друга, и что укрепление верховенства права на национальном и международном уровнях имеет существенно важное значение для устойчивого и всеохватного экономического роста и устойчивого развития,

будучи убеждена также в важности предупреждения молодежной преступности, поддержки реабилитации молодых правонарушителей и их реинтеграции в общество, защиты детей в статусе потерпевших или свидетелей, включая усилия по предотвращению их повторной виктимизации, и удовлетворения нужд детей лиц, находящихся в заключении, и подчеркивая, что при осуществлении подобных мер следует учитывать права человека и наилучшие интересы детей и молодежи, как это предусматривается в Конвенции о правах ребенка и, когда это применимо, факультативных протоколах к ней, а в подходящих случаях — также в других соответствующих стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области ювенальной юстиции,

будучи озабочена серьезными проблемами и угрозами, которые создает незаконный оборот огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, и будучи озабочена его смыканием с другими формами транснациональной организованной преступности, включая оборот наркотиков и прочую преступную деятельность, включая терроризм,

будучи глубоко озабочена наличием в некоторых случаях связей между некоторыми формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и подчеркивая необходимость укреплять сотрудничество на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, чтобы решительнее реагировать на формирующийся вызов, бросаемый этим явлением,

будучи озабочена растущим проникновением преступных организаций и их доходов в экономику,

признавая, что действия против транснациональной организованной преступности и терроризма — это обязанность всех и каждого, и подчеркивая необходимость коллективной работы над предупреждением транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма во всех его формах и проявлениях и борьбы с ними,

подчеркивая, что проблемой транснациональной организованной преступности необходимо заниматься при полном уважении принципа суверенитета государств и обеспечении верховенства права в рамках комплексных ответных мер, призванных содействовать долговременным решениям путем поощрения прав человека и установления более справедливых социально-экономических условий,

выражая глубокую озабоченность по поводу экологических преступлений, включая незаконную торговлю исчезающими и, в соответствующих случаях, охраняемыми представителями дикой фауны и флоры, и подчеркивая необходимость бороться с такими преступлениями путем активизации усилий в области международного сотрудничества, наращивания потенциала, реагирования по линии уголовного правосудия и правоохранительной деятельности,

особо подчеркивая, что скоординированные действия имеют чрезвычайно важное значение для сокращения масштабов коррупции и ликвидации незаконных сетей, которые занимаются незаконным оборотом древесины и лесной продукции и облегчают его,

призывая государства-члены разрабатывать, в соответствующих случаях, всеобъемлющую политику предотвращения преступности, национальные и местные стратегии и планы действий, основанные на понимании многочисленных факторов, которые способствуют преступности, и целостно заниматься устранением таких факторов при полном участии общественности,

признавая необходимость того, чтобы в имеющихся у Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности возможностях в сфере технического сотрудничества выдерживался баланс между всеми соответствующими приоритетами, обозначенными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

подчеркивая, что социальное развитие должно служить неотъемлемым элементом стратегий, направленных на содействие предупреждению преступности и экономическому развитию во всех государствах,

признавая, что благодаря широкому кругу ее участников и широкой сфере своего применения Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности служит важной основой для международного сотрудничества, в частности в вопросах выдачи, взаимной правовой помощи и конфискации, и представляет собой в этом отношении полезный инструмент, который следует активнее задействовать,

памятуя о необходимости обеспечить всеобщее участие в Конвенции и протоколах к ней и их полное осуществление, а также настоятельно призывая государства-участники полномасштабно и эффективно использовать эти правовые акты,

особо подчеркивая важность интеграции вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения, в частности, социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на

национальном и международном уровнях и расширению участия обществ

признавая повсеместную важность благого управления и борьбы против коррупции и *призывая* проявлять абсолютную нетерпимость по отношению к взяточничеству и коррупции,

признавая также, что Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции представляет собой всеобъемлющие универсально признанные рамки для мер по предотвращению взяточничества и коррупции и борьбы с ними и обеспечивает основу для международного сотрудничества в делах о коррупции, включая возвращение активов,

приветствуя принятие Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности регионального подхода к составлению программ, который основывается на постоянных консультациях и партнерствах на национальном и региональном уровнях, в частности в вопросах его применения, и сфокусирован на обеспечении того, чтобы Управление последовательно и внятно реагировало на приоритеты государств-членов,

признавая общий прогресс, достигнутый Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении запрашивающим государствам-членам консультативных услуг и помощи в сферах реформирования системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, борьбы с коррупцией, организованной преступностью, отмыванием денег, терроризмом, похищением людей, незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, включая, в соответствующих случаях, обеспечение поддержки и защиты потерпевшим, их семьям и свидетелям, борьбы с оборотом наркотиков и международного сотрудничества с уделением особого внимания вопросам выдачи и взаимной правовой помощи, а также международной передачи осужденных лиц,

вновь заявляя о своей озабоченности общим финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюций [64/293](#), [67/186](#), [67/189](#), [67/190](#) и [67/192](#);

2. *вновь подтверждает*, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней являются наиболее важными инструментами международного сообщества в борьбе с транснациональной организованной преступностью;

3. *с удовлетворением отмечает*, что число государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности достигло 177 и что это служит важным признаком приверженности борьбе с транснациональной организованной преступностью, демонстрируемой международным сообществом;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, или присоединении к этим документам и настоятельно призывает государства, участвующие в этих конвенциях и протоколах, прилагать усилия к их полному осуществлению;

5. *подчеркивает* необходимость срочного создания механизма для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, в целях оказания государствам-участникам содействия в осуществлении Конвенции и протоколов к ней, настоятельно призывает государства-участники и впредь принимать активное участие в этой деятельности с учетом работы, уже проделанной межправительственной рабочей группой открытого состава по рассмотрению хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, и призывает государства-члены и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности содействовать оказанию технической помощи в целях осуществления Конвенции и протоколов к ней, принимая во внимание инструменты, разработанные для таких целей, включая, среди прочего, сводный контрольный перечень вопросов для самооценки;

6. *с признательностью отмечает* работу межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, включая обмен информацией о национальном законодательстве, передовой практике, технической помощи и международном сотрудничестве, в целях изучения возможных путей укрепления существующих и выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или иных мер по противодействию киберпреступности, и призывает группу экспертов активизировать свои усилия по завершению этой работы и представить результаты исследования Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в надлежащий срок;

7. *вновь подтверждает* важность программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для поощрения эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также важность работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения своего мандата в этой же сфере, включая предоставление государствам-членам на приоритетной основе запрашиваемых ими услуг по техническому сотрудничеству, консультативных услуг и иных форм помощи, а также координацию и дополнение работы всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций;

8. *рекомендует*, чтобы в ходе обсуждений повестки дня в области развития в период после 2015 года был рассмотрен вопрос о предупреждении преступности и уголовном правосудии;

9. *рекомендует также* государствам-членам с учетом их национального контекста применять всеобъемлющий и комплексный подход к реформированию системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, основывающийся на оценке исходных условий и сборе данных и нацеленный на все сектора системы правосудия, и разрабатывать политику, стратегии и программы предупреждения преступности, включая те программы, которые нацелены на предотвращение на раннем этапе благодаря использованию multidisciplinary и пересматривающих участие подходов, охватывающих все соответствующие сектора правительства и гражданского общества, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь с этой целью;

10. *призывает* все государства разработать национальные и местные планы действий для предупреждения преступности, чтобы на всеобъемлющей, комплексной и коллегиальной основе учитывать, в частности, факторы, в силу которых некоторые группы населения и места проживания становятся подверженными повышенному риску виктимизации и/или криминализации, и обеспечивать, чтобы такие планы опирались на самые достоверные сведения и передовую практику, и подчеркивает, что предупреждение преступности следует рассматривать в качестве неотъемлемого элемента стратегий обеспечения социально-экономического развития во всех государствах;

11. *призывает также* государства-члены укреплять свои усилия по осуществлению сотрудничества, в соответствующих случаях, на двустороннем, субрегиональном, региональном или международном уровнях в целях эффективного противодействия транснациональной организованной преступности;

12. *просит*, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, действуя в рамках имеющихся ресурсов и возложенного на него мандата, активизировало свои усилия по предоставлению технической помощи и консультативных услуг для осуществления его региональных и субрегиональных программ в координации с соответствующими государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями;

13. *просит также*, чтобы в рамках своего мандата Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжало оказывать государствам-членам запрашиваемую ими техническую помощь в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в целях укрепления способности национальных систем уголовного правосудия проводить расследования и осуществлять судебное преследование в связи со всеми видами преступлений, включая наиболее серьезные преступления, вызывающие озабоченность международного сообщества в целом, и при этом защищать права человека и основные свободы обвиняемых и законные интересы потерпевших и свидетелей, а также

обеспечивать доступ к эффективной юридической помощи в системах уголовного правосудия;

14. *подчеркивает* важность защиты лиц, находящихся в уязвимом положении, и в этой связи выражает свою озабоченность по поводу активизации деятельности транснациональных и национальных организованных преступных структур и других, кто извлекает прибыль от преступлений против мигрантов, особенно женщин и детей, которые не игнорируют опасные и бесчеловечные условия и вопиющим образом нарушают национальное законодательство и международное право;

15. *предлагает* государствам-членам активизировать реакцию системы уголовного правосудия на убийства женщин и девочек на гендерной почве, особенно меры по поддержке потенциала государств-членов в деле расследования, судебного преследования и наказания за все формы таких преступлений и предоставления возмещения и/или компенсации жертвам и их семьям или иждивенцам, в зависимости от обстоятельств, в соответствии с национальным законодательством;

16. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее оказывать государствам-членам техническую помощь в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма в рамках Глобальной программы по борьбе с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма, руководствуясь нормативными актами, относящимися к Организации Объединенных Наций, и международно принятыми стандартами, включая в применимых случаях рекомендации соответствующих межправительственных органов, в частности Группы разработки финансовых мер, и соответствующие инициативы региональных, межрегиональных и многосторонних организаций в отношении борьбы с отмыванием денег;

17. *настоятельно призывает* государства-члены укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество, позволяющее возвращать активы, незаконно приобретенные в результате коррупции, в запрашивающие страны происхождения в соответствии с теми положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которые касаются возвращения активов, в частности главой V, просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках своего действующего мандата и впредь оказывать содействие нацеленным на это двусторонним, региональным и международным усилиям и настоятельно призывает государства-члены вести борьбу с коррупцией и отмыванием полученных в результате нее доходов и применять соответствующие меры наказания;

18. *призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции уделять особое и своевременное внимание выполнению просьб об оказании международной взаимной правовой помощи, особенно связанных с соответствующими государствами Ближнего Востока и Северной Африки, а также просьб других государств, требующих принятия безотлагательных мер, и обеспечить, чтобы компетентные органы запрашивающих государств располагали надлежащими ресурсами для выполнения просьб, принимая во внимание особое

значение возвращения активов для обеспечения устойчивого развития и стабильности;

19. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее развивать международное и региональное сотрудничество, в том числе содействуя, в соответствующих случаях, созданию региональных сетей, проводящих активную работу в области правового и правоохранительного сотрудничества в деле борьбы с транснациональной организованной преступностью, и поощряя сотрудничество между всеми такими сетями, в том числе путем оказания, в необходимых случаях, технической помощи, признавая при этом усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на создание таких сетей и оказание им помощи;

20. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать, в соответствующих случаях, сотрудничество с межправительственными, международными и региональными организациями, на которые возложена задача ведения борьбы с транснациональной организованной преступностью, в целях обмена передовым опытом, укрепления сотрудничества и использования их уникальных возможностей и сравнительных преимуществ;

21. *отмечает* прилагаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилия по оказанию государствам-членам помощи в расширении их возможностей и укреплении их потенциала в деле недопущения похищения людей и борьбы с ним и просит Управление и впредь предоставлять техническую помощь в целях содействия международному сотрудничеству, в частности в области оказания взаимной правовой помощи, для эффективного противодействия этому серьезному виду преступности, масштабы которого увеличиваются;

22. *привлекает внимание* к новым проблемам стратегического характера, обозначенным в докладе Генерального секретаря об осуществлении мандатов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с уделением особого внимания деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере технического сотрудничества, а именно к пиратству, киберпреступности, использованию новых информационных технологий в целях совершения надругательств над детьми и их эксплуатации, незаконному обороту культурных ценностей, незаконным финансовым потокам, экологическим преступлениям, включая незаконную торговлю дикими животными и растениями, находящимися под угрозой исчезновения, а также к преступлениям, связанным с использованием личных данных, и предлагает Управлению в рамках его мандата изучить пути и средства для организации работы над этими проблемами, с учетом резолюции 2012/12 Экономического и Социального Совета о стратегии Управления на период 2012–2015 годов;

23. *настоятельно просит* государства-члены и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать в рамках своего действующего мандата совершенствовать работу, связанную с регулярным сбором, анализом и распространением точных, достоверных и сопоставимых данных и информации, включая данные с разбив-

кой по признаку пола, возраста и другую соответствующую информацию, и настоятельно призывает государства-члены обмениваться такими данными и информацией с Управлением;

24. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать в тесном сотрудничестве с государствами-членами разрабатывать технические и методические инструменты и проводить анализ и исследования тенденций с целью повысить степень осведомленности о тенденциях в сфере преступности и оказывать помощь государствам-членам в выработке надлежащих мер реагирования в конкретных областях преступности, в частности в ее транснациональном аспекте, принимая во внимание необходимость как можно более оптимального использования имеющихся ресурсов;

25. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие международные организации, действуя в сотрудничестве с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, разрабатывать, в соответствующих случаях, национальные и региональные стратегии и другие необходимые меры для эффективного противодействия транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми, незаконный ввоз мигрантов и незаконное изготовление и оборот огнестрельного оружия, а также коррупции и терроризму;

26. *настоятельно призывает* государства-участники использовать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности для осуществления широкого сотрудничества в деле предупреждения незаконного оборота культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанных с ним противоправных деяний и борьбы с ними, особенно в деле возвращения доходов, полученных от этой преступной деятельности, или самих ценностей их законным собственникам, в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Конвенции и предлагает государствам-участникам обмениваться информацией о незаконном обороте культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанных с ним противоправных деяниях в соответствии с их национальными законами и координировать административные и другие меры, принимаемые, по мере необходимости, в целях предупреждения таких деяний, их оперативного раскрытия или же наказания за них;

27. *настоятельно призывает* государства-члены принять эффективные национальные и международные меры для предотвращения незаконного оборота культурной собственности и борьбы с ним, включая информирование о законодательных актах и организацию специальной подготовки для сотрудников полицейских, таможенных и пограничных служб, а также рассматривать такой незаконный оборот в качестве серьезного преступления, как оно определено в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

28. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в борьбе с незаконным оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпа-

сов к нему, а также оказывать содействие их усилиям по противодействию смыканию такого оборота с другими формами транснациональной организованной преступности, в частности путем оказания технической помощи;

29. *подтверждает* резолюцию 2013/40 Экономического и Социального Совета, озаглавленную «Предупреждение преступности и меры системы уголовного правосудия в целях противодействия обороту охраняемых видов дикой флоры и фауны», в которой Совет рекомендовал государствам-членам квалифицировать незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры, в котором участвуют организованные преступные группы, в качестве серьезного преступления, как оно определено в статье 2, пункт (b), Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с тем чтобы обеспечить применение международным сообществом надлежащих и эффективных средств согласно Конвенции при расследовании дел и уголовном преследовании тех, кто вовлечен в незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры;

30. *настоятельно рекомендует* государствам-членам принимать надлежащие меры, согласно их государственному законодательству и правовым рамкам, для активизации правоприменительных и смежных усилий по борьбе с отдельными лицами и группами, включая организованные преступные группы, действующие в пределах их границ, в целях предотвращения и ликвидации незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, добываемые в нарушение национального законодательства, а также борьбы с таким оборотом;

31. *вновь подтверждает* важность работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных отделений для наращивания потенциала на местах в целях борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные факторы уязвимости, проекты и результаты деятельности по борьбе с транснациональной организованной преступностью, в частности в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии и размещении отделений, чтобы поддерживать эффективный уровень поддержки национальных и региональных усилий в этих сферах;

32. *призывает* государства-члены продолжать оказывать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности поддержку, позволяющую ему предоставлять в рамках его действующего мандата адресную техническую помощь, запрашиваемую затрагиваемыми государствами для расширения своих возможностей по борьбе с пиратством и другими видами преступлений, совершаемых на море, в том числе путем оказания государствам-членам помощи в выработке их правоохранительными органами эффективных мер реагирования и укреплении потенциала их судебной системы;

33. *отмечает* прогресс, достигнутый на Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участни-

ков Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в выполнении ими своих соответствующих мандатов, и призывает государства-члены обеспечить полное задействование резолюций, принятых этими органами;

34. *призывает* государства-участники и впредь оказывать всестороннюю поддержку Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и их вспомогательных органов, включая предоставление конференциям участников этих конвенций информации о соблюдении этих договорных актов;

35. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточный объем ресурсов для эффективного содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в соответствии со своим мандатом выполнять свои функции секретариата конференций участников этих конвенций, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам, а также конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

36. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и впредь оказывать всестороннюю поддержку обзорному механизму, утвержденному на Конференции государств — участников Конвенции;

37. *вновь обращается с просьбой* к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем технической помощи, оказываемой им государствам-членам, по их просьбе, укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним путем содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в тесной консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористический комитет), и его Исполнительным директоратом, а также продолжать вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и предлагает государствам-членам предоставлять Управлению соответствующие ресурсы для выполнения его мандата;

38. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам запрашиваемую ими техническую помощь в целях упрочения верховенства права, учитывая при этом также работу, проводимую Координационно-консультативной группой по вопросам верховенства права Секретариата и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

39. *призывает* государства-члены, с учетом их национальных условий, принимать соответствующие меры для обеспечения распростране-

ния, использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая рассмотрение и, когда они сочтут необходимым, распространение существующих руководств и справочников, разработанных и опубликованных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

40. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве и в тесной консультации с государствами-членами и в рамках имеющихся ресурсов, продолжать содействовать наращиванию потенциала и повышению профессионального уровня в области криминалистики, включая установление стандартов, и разработке по линии оказания технической помощи учебных материалов, таких как пособия, подборки материалов о полезной практике и рекомендации и справочные материалы по общенаучным вопросам и вопросам судебной криминалистики, для сотрудников правоохранительных органов и органов прокуратуры, а также поощрять и облегчать создание и поддержание работы региональных сетей, объединяющих практикующих криминалистов, в целях повышения их квалификации и способности предупреждать транснациональную организованную преступность и вести борьбу с ней;

41. *вновь заявляет* о важности обеспечения программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточным, стабильным и предсказуемым финансированием, позволяющим ей в полном объеме выполнять возложенные на нее мандаты, в соответствии с тем первоочередным значением, которое придается этой программе, и с учетом увеличения спроса на ее услуги, особенно в том, что касается оказания развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, ликвидирующим последствия конфликта, более значительной помощи в области предупреждения преступности и реформы системы уголовного правосудия;

42. *настоятельно призывает* все государства-члены оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности посредством расширения его донорской базы и увеличения размеров добровольных взносов, в частности общецелевых взносов, с тем чтобы дать ему возможность продолжать, расширять, совершенствовать и укреплять, в рамках его мандатов, свою деятельность в области оперативного и технического сотрудничества;

43. *выражает* озабоченность по поводу общего финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и особо подчеркивает необходимость повышения степени рентабельности использования ресурсов Управления, а также просит Генерального секретаря представить предложения в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов для обеспечения того, чтобы Управление располагало достаточными ресурсами для выполнения своих мандатов;

44. *настоятельно призывает* государства-члены поддерживать Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций

для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, для обеспечения того, чтобы он продолжал оказывать помощь жертвам торговли людьми;

45. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о выполнении мандатов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащий также информацию о возникающих проблемах стратегического характера и возможных мерах реагирования;

46. *просит также* Генерального секретаря включить в доклад, упомянутый в пункте 45 выше, информацию о положении дел с ратификацией Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней или присоединением к ним».

33. На 52-м заседании, состоявшемся 26 ноября, на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.3/68/L.18/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/68/L.18, а также Австралией, Австрией, Азербайджаном, Албанией, Алжиром, Анголой, Андоррой, Антигуа и Барбудой, Багамскими Островами, Барбадосом, Беларусью, Белизом, Бельгией, Бенином, Болгарией, Боливией (Многонациональное Государство), Ботсваной, Вануату, Венгрией, Габоном, Гайаной, Гамбией, Ганой, Гватемалой, Германией, Гондурасом, Гренадой, Грецией, Грузией, Данией, Доминиканской Республикой, Египтом, Зимбабве, Израилем, Индией, Иорданией, Ирландией, Исландией, Италией, Казахстаном, Камеруном, Канадой, Катаром, Кенией, Кипром, Китаем, Колумбией, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Кувейтом, Латвией, Либерией, Ливаном, Ливией, Лихтенштейном, Малайзией, Мальтой, Монголией, Намибией, Нигерией, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Объединенной Республикой Танзания, Папуа — Новой Гвинеей, Португалией, Республикой Корея, Республикой Молдова, Российской Федерацией, Румынией, Сальвадором, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазилендом, Сенегалом, Сент-Винсентом и Гренадинами, Сент-Китсом и Невисом, Сент-Люсией, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Суданом, Суринамом, Сьерра-Леоне, Таиландом, Того, Тринидадом и Тобаго, Угандой, Уругваем, Филиппинами, Финляндией, Францией, Черногорией, Чешской Республикой, Чили, Швейцарией, Швецией, Эквадором, Эритреей, Эстонией, Эфиопией, Ямайкой и Японией. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бурунди, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты и Турция.

34. На том же заседании Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/68/SR.52).

35. Также на своем 52-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/68/L.18/Rev.1 (см. пункт 47, проект резолюции IX).

36. Перед принятием проекта резолюции с заявлением выступили представители Индонезии и Исламской Республики Иран; после принятия проекта резо-

люции с заявлениями выступили представители Боливарианской Республики Венесуэла и Соединенных Штатов Америки (см. [A/C.3/68/SR.52](#)).

Ж. Проекты резолюций [A/C.3/68/L.20](#) и Rev.1

37. На 22-м заседании, состоявшемся 22 октября, представитель Уганды от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств, внес на рассмотрение проект резолюции «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями» ([A/C.3/68/L.20](#)), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [67/191](#) от 20 декабря 2012 года и на все другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря,

учитывая, что несовершенство работы по предупреждению преступности порождает трудности в функционировании механизмов по борьбе с преступностью, учитывая также настоятельную потребность в разработке эффективных стратегий предупреждения преступности для Африки, а также важность правоохранительных учреждений и судебной системы на региональном и субрегиональном уровнях,

сознавая исключительно пагубные последствия новых и более стремительных тенденций роста преступности для экономики африканских государств, например регистрируемого в Африке высокого уровня транснациональной организованной преступности, включая использование цифровой технологии для совершения разного рода киберпреступлений, незаконный оборот культурных ценностей, наркоторговлю, пиратство, отмывание денег, и тот факт, что преступность является серьезным препятствием на пути гармоничного и устойчивого развития в Африке,

особо подчеркивая, что борьба с преступностью — это коллективная работа по решению глобальной проблемы организованной преступности и что инвестирование необходимых ресурсов в предупреждение преступности имеет важное значение для достижения этой цели и способствует устойчивому развитию,

отмечая с озабоченностью, что в большинстве африканских стран существующая система уголовного правосудия не обеспечена достаточно квалифицированными кадрами и необходимой инфраструктурой и поэтому плохо приспособлена к борьбе с возникающими новыми тенденциями в сфере преступности, и признавая трудности, с которыми сталкивается Африка в процессах судебного разбирательства и управления исправительными учреждениями,

признавая, что Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями является центром по координации всех усилий специалистов, направленных на поощрение активного сотрудничества и взаимодействия с правительствами, научными кругами, институтами и научными и профес-

сиональными организациями, а также экспертами по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия,

учитывая пересмотренный План действий Африканского союза по контролю над наркотиками и предупреждению преступности на 2007–2012 годы, направленный на поощрение участия государств-членов в региональных инициативах по действенному предупреждению преступности, обеспечению благого управления и укреплению судебной системы и принятия ими на себя ответственности за осуществление этих инициатив,

признавая важность содействия устойчивому развитию в качестве элемента, дополняющего стратегии предупреждения преступности,

подчеркивая потребность в создании необходимых коалиций со всеми партнерами по процессу разработки эффективных стратегий по предупреждению преступности,

приветствуя организацию и завершение диагностического исследования, предвещающего полномасштабный обзор, и выводы, сформулированные по его итогам консультантом Экономической комиссии для Африки, в том числе о важном значении Института как действенного механизма содействия сотрудничеству соответствующих организаций в деле решения проблемы преступности в Африке,

выражая обеспокоенность в связи с увольнением в мае 2013 года нового директора Института по причине неудовлетворительных условий работы и его возможными отрицательными последствиями для деятельности Института,

с озабоченностью отмечая, что финансовое положение Института серьезно отразилось на его способности эффективно и в полном объеме предоставлять услуги африканским государствам-членам, и отмечая, что один из выводов по итогам предварительного диагностического исследования заключался в том, что Институту необходимо срочно увеличить финансовые поступления,

1. *высоко оценивает* усилия Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, продолжающего вопреки трудностям с ресурсами поощрять, координировать и наращивать деятельность в рамках своего основного мандата, включая техническое сотрудничество на региональном уровне в вопросах, касающихся систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

2. *высоко оценивает также* инициативность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле укрепления его рабочих связей с Институтом посредством поддержки и привлечения Института к осуществлению целого ряда мероприятий, в том числе мероприятий по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке, намеченных в пересмотренном Плате действий Африканского союза по контролю над наркотиками и предупреждению преступности на 2007–2012 годы;

3. *вновь заявляет* о необходимости дальнейшего укрепления способности Института оказывать поддержку национальным механизмам

предупреждения преступности и уголовного правосудия в странах Африки;

4. *вновь подтверждает* преимущество применения, в отдельных случаях, когда это уместно, альтернативных подходов к исправлению существующего положения с опорой на этические нормы поведения и местные традиции, консультирование и другие новые меры коррекционной реабилитации, согласующиеся с обязательствами государств по международному праву;

5. *отмечает* усилия Института по установлению контактов с организациями в тех странах, которые содействуют осуществлению программ предупреждения преступности, и поддержание им тесных связей с такими региональными и субрегиональными политическими организациями, как Комиссия Африканского союза, Восточноафриканское сообщество, Комиссия Экономического сообщества западноафриканских государств, Межправительственный орган по вопросам развития и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки;

6. *рекомендует* Институту в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций учитывать работу различных плановых органов региона, которые сосредоточивают внимание на координации деятельности, содействующей развитию на основе устойчивого сельскохозяйственного производства и охраны окружающей среды при разработке своих стратегий предупреждения преступности;

7. *настоятельно призывает* государства — члены Института продолжать прилагать все возможные усилия для выполнения своих обязательств перед Институтом;

8. *приветствует* организацию и завершение предварительного диагностического исследования и выводы, сформулированные по итогам этой работы, проведенной в соответствии с решением Совета управляющих Института, принятым на его одиннадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 27 и 28 апреля 2011 года, провести обзор деятельности Института, чтобы обеспечить его способность осуществлять свой мандат и играть более заметную роль в борьбе с существующей преступностью;

9. *рекомендует* Институту, учреждениям-партнерам и другим субъектам ускорить процесс обзора;

10. *приветствует* предпринятую Институтом инициативу по совместному покрытию расходов при осуществлении различных программ с государствами-членами, партнерами и структурами Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* все государства-члены и неправительственные организации, а также международное сообщество продолжать принимать конкретные практические меры в целях оказания поддержки Институту в развитии необходимого потенциала и осуществлении его программ и мероприятий, направленных на укрепление систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

12. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или о присоединении к ним;

13. *высоко оценивает* неизменную поддержку правительства Уганды в качестве принимающей страны, включая урегулирование вопроса о праве собственности на землю, на которой находится Институт, и облегчение взаимодействия Института с другими субъектами на территории Уганды и региона и с международными партнерами;

14. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия по мобилизации всех соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций на оказание необходимой финансовой и технической поддержки Институту, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат, учитывая, что шаткое финансовое положение Института серьезно ограничивает его способность обеспечивать эффективное обслуживание;

15. *просит также* Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для сохранения в Институте основных сотрудников категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;

16. *призывает* Институт рассмотреть вопрос о том, чтобы сосредоточить свое внимание на конкретных и общих слабых местах каждой страны, в которой осуществляются программы, и максимально использовать существующие инициативы для решения проблем преступности за счет имеющихся средств и с использованием существующего потенциала путем формирования полезных коалиций с региональными и местными учреждениями;

17. *просит* Генерального секретаря укреплять региональное сотрудничество, координацию и взаимодействие в сфере борьбы с преступностью, особенно в ее транснациональных проявлениях, с которыми невозможно надлежащим образом бороться посредством только национальных действий;

18. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать тесно сотрудничать с Институтом и просит Институт представлять Управлению, а также Конференции африканских министров финансов, планирования и экономического развития Экономической комиссии для Африки ежегодный доклад о его деятельности;

19. *просит* Генерального секретаря продолжать вносить конкретные предложения, в том числе относительно предоставления дополнительных основных сотрудников категории специалистов, в целях укрепления программ и мероприятий Института и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

38. На 46-м заседании, состоявшемся 14 ноября, на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.3/68/L.20/Rev.1), представленный Угандой от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств.

39. Кроме того, на том же заседании представитель Уганды внес устные исправления в указанный проект резолюции (см. A/C.3/68/SR.46).

40. Также на своем 46-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/68/L.20/Rev.1 с внесенными в него устными исправлениями (см. пункт 47, проект резолюции X).

К. Проекты резолюций A/C.3/68/L.21 и Rev.1

41. На 36-м заседании, состоявшемся 31 октября, представитель Колумбии, выступая от имени Армении, Колумбии, Малави, Монголии, Папуа — Новой Гвинеи, Объединенной Республики Танзания, Панамы, Перу и Туниса, внес на рассмотрение проект резолюции «Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции» (A/C.3/68/L.21), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года и 57/244 от 20 декабря 2002 года и ссылаясь также на свои резолюции 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года, 65/169 от 20 декабря 2010 года и 67/192 от 12 декабря 2012 года,

приветствуя вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

признавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одной из приоритетных задач и что коррупция является серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, имеющей жизненно важное значение для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

признавая также крайне важное значение внутригосударственных правовых систем, способствующих предупреждению коррупции и борьбе с ней, содействию изъятию активов и возвращению коррупционных доходов законным владельцам,

принимая во внимание, что возвращение активов является одной из главных целей и одним из основополагающих принципов Конвенции и что государства — участники Конвенции обязаны оказывать друг другу в этой связи максимально широкое содействие,

напоминая о целях Конвенции, заключающихся, в частности, в поощрении честности и неподкупности, ответственности, а также надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом,

подтверждая изложенные в главе V Конвенции обязательства в отношении более эффективного предупреждения, выявления и пресечения международного перевода доходов от преступлений и укрепления международного сотрудничества в принятии мер по возвращению активов,

констатируя, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия на всех уровнях, в том числе на местном уровне, всеобъемлющих антикоррупционных рамок и мощных учреждений, способных принимать эффективные превентивные и правоохранные меры в соответствии с Конвенцией, в частности с ее главами II и III,

признавая, что успешное функционирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции зависит от полной приверженности и конструктивного взаимодействия всех государств — участников Конвенции в рамках последовательного и всеобъемлющего процесса, и ссылаясь в этой связи на резолюцию 3/1 от 13 ноября 2009 года Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, включая круг ведения Механизма, содержащийся в приложении к указанной резолюции,

принимая во внимание, что предупреждение и искоренение коррупции — это обязанность всех государств и что для обеспечения эффективности своих усилий в данной области они должны сотрудничать друг с другом при поддержке и участии отдельных лиц и групп за пределами публичного сектора, таких как гражданское общество, неправительственные организации и организации, функционирующие на базе общин,

подтверждая свою обеспокоенность проблемой отмывания и перевода похищенных активов и коррупционных доходов и подчеркивая необходимость заниматься решением этой проблемы в соответствии с Конвенцией,

отмечая усилия, прилагаемые всеми государствами — участниками Конвенции в целях отслеживания, замораживания и возвращения своих похищенных активов, в частности усилия государств-участников на Ближнем Востоке и в Северной Африке, с учетом последних событий в области борьбы с коррупцией в этих государствах, и усилия и готовность международного сообщества оказывать им помощь в возвращении этих активов для сохранения стабильности и обеспечения устойчивого развития,

признавая, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением активов в силу, в частности, различий в правовых системах, сложности поведения расследований и судебных процессов под юрисдикцией нескольких государств, слабой осведомленности о существующих в других государствах процедурах оказания взаимной правовой помощи и трудностей с выявлением движения коррупционных доходов, и отмечая особые проблемы, возникающие при возвращении коррупционных доходов в случаях, когда дело касается лиц, которым поручено или было по-

ручено выполнение важных публичных функций, и членов их семей и тесно связанных с ними лиц,

выражая обеспокоенность по поводу трудностей, особенно практических трудностей, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при попытке вернуть активы, с учетом того, что возвращение похищенных активов имеет особенно важное значение для обеспечения устойчивого развития и стабильности, и отмечая трудности с предоставлением информации, устанавливающей связь между коррупционными доходами в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, которая во многих случаях труднодоказуема,

вновь выражая обеспокоенность по поводу серьезности порождаемых коррупцией проблем и угроз для стабильности и безопасности общества, которые подрывают демократические институты и ценности, этические ценности и справедливость и подвергают опасности устойчивое развитие и правопорядок, особенно в тех случаях, когда неадекватная национальная и международная реакция приводит к безнаказанности,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *осуждает* коррупцию во всех ее формах, включая подкуп, а также отмывание коррупционных доходов и другие формы экономической преступности;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу распространенности коррупции на всех уровнях, в том числе объема похищенных активов и коррупционных доходов, и в этой связи вновь заявляет о своей приверженности предотвращению коррупции и борьбе с ней на всех уровнях в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции;

4. *с удовлетворением отмечает*, что значительное число государств-членов уже ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, и в этой связи настоятельно призывает все государства-члены и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть, действуя в пределах сфер их компетенции, возможность ратификации Конвенции или присоединения к ней и призывает все государства-участники обеспечить скорейшее выполнение всех положений Конвенции;

5. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную в рамках Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Группы по рассмотрению хода осуществления, и настоятельно призывает государства-члены и впредь поддерживать эту работу и прилагать все возможные усилия по представлению всеобъемлющей информации и соблюдению сроков рассмотрения, предусмотренных руководящими принципами для правительственных экспертов и секретариата по вопросу о проведении страновых обзоров;

6. *с удовлетворением отмечает также* деятельность межправительственных рабочих групп открытого состава по возвращению активов и предупреждению коррупции и открытый диалог с международными ор-

ганизациями, приветствует созыв межправительственных совещаний экспертов открытого состава по международному сотрудничеству и призывает государство — участники Конвенции поддерживать работу этих органов, включая работу по оказанию технической помощи Группы по рассмотрению хода осуществления и продолжающуюся работу межправительственных рабочих групп открытого состава по возвращению активов и предупреждению коррупции;

7. *подтверждает* готовность всех государств — участников Конвенции принимать эффективные национальные меры и сотрудничать на международном уровне в целях полного осуществления главы V Конвенции и эффективного содействия возвращению коррупционных доходов;

8. *настоятельно призывает* государства-члены бороться с коррупцией во всех ее формах, а также с отмыванием коррупционных доходов с устанавливая за нее и за отмывание таких доходов уголовную ответственность, предупреждать перевод и отмывание коррупционных доходов и добиваться оперативного возвращения таких активов в соответствии с принципами Конвенции, включая главу V;

9. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, назначить центральный орган по вопросам международного сотрудничества согласно Конвенции и, в соответствующих случаях, координаторов по вопросам возвращения активов и призывает также государства-участники своевременно рассматривать просьбы об оказании помощи, поступающие от таких органов;

10. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции использовать и пропагандировать неофициальные каналы связи, в частности до обращения с официальной просьбой о взаимной правовой помощи, посредством, в частности, назначения в соответствующих случаях официальных должностных лиц или учреждений, обладающих техническим опытом международного сотрудничества в вопросах возвращения активов, для оказания помощи их коллегам из другой страны в эффективном выполнении требований в отношении официальной взаимной правовой помощи;

11. *призывает* государства — участники Конвенции устранить барьеры, препятствующие возвращению активов, в том числе посредством упрощения своих правовых процедур и предотвращения злоупотребления такими процедурами;

12. *призывает* государства — участники Конвенции оказывать друг другу максимально возможное содействие и помощь в выявлении и возвращении похищенных активов и коррупционных доходов, внимательно и своевременно рассматривать просьбы о международной взаимной правовой помощи на предмет их удовлетворения в соответствии с Конвенцией и оказывать друг другу максимально возможное содействие и помощь в выдаче физических лиц, обвиненных в совершении основных правонарушений, в соответствии с их обязательствами по Конвенции;

13. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции обеспечить, чтобы процедуры международного сотрудничества предусматривали арест и замораживание активов в течение периода, достаточ-

ного для сохранения этих активов в полном объеме в ожидании разбирательства в другом государстве, и допускать или расширять сотрудничество в исполнении решений иностранных судов, в том числе посредством повышения информированности судебных органов, в соответствии с положениями Конвенции;

14. *рекомендует* государствам-членам, когда это целесообразно и соответствует их внутренней правовой системе, рассматривать возможность оказания друг другу содействия в расследовании и производстве по гражданско-правовым и административным вопросам, связанным с коррупцией;

15. *рекомендует также* государствам-членам вести борьбу со всеми формами коррупции посредством повышения транспарентности, добросовестности, подотчетности и эффективности в публичном и частном секторах и признает в этой связи необходимость предупреждения безнаказанности посредством судебного преследования коррумпированных должностных лиц и тех, кто их подкупает, и сотрудничать в их выдаче в соответствии с обязательствами по Конвенции;

16. *подчеркивает* необходимость транспарентности в деятельности финансовых учреждений, предлагает государствам-членам заниматься выявлением и отслеживанием связанных с коррупцией финансовых потоков, замораживанием или арестом активов, приобретенных коррупционным путем, и возвращением таких активов в соответствии с Конвенцией и рекомендует содействовать созданию необходимого для этого кадрового и институционального потенциала;

17. *призывает* государства — участники Конвенции своевременно рассматривать просьбы о взаимной правовой помощи, касающиеся выявления, замораживания, отслеживания и/или возвращения коррупционных доходов, и эффективно реагировать на просьбы об обмене информацией, касающиеся упомянутых в статье 31 Конвенции доходов от преступлений, имущества, оборудования или других средств, находящихся на территории запрашиваемого государства-участника, в соответствии с положениями Конвенции, включая статью 40;

18. *с удовлетворением отмечает* усилия государств-членов, принявших законы и другие конструктивные меры по борьбе с коррупцией во всех ее формах, и в этой связи рекомендует государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять такие законы и осуществить на национальном уровне эффективные меры в соответствии с Конвенцией;

19. *подтверждает* необходимость принятия государствами-членами мер по предупреждению перевода за границу и отмывания активов, полученных коррупционным путем, в том числе по предупреждению использования финансовых учреждений в странах как происхождения, так и в странах назначения для перевода или получения средств незаконного происхождения, а также по оказанию содействия в их изъятии и по возвращению таких активов обращающимся с такой просьбой государствам в соответствии с Конвенцией;

20. *настоятельно призывает* все государства-члены руководствоваться принципами надлежащего управления публичными делами и пуб-

личным имуществом, справедливости, ответственности и равенства перед законом и необходимостью обеспечения честности и неподкупности, а также содействия формированию культуры транспарентности, подотчетности и неприятия коррупции согласно Конвенции;

21. *призывает* развивать международное сотрудничество, в частности по линии системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предупреждению коррупции и перевода и отмыwania коррупционных доходов и борьбе с этими явлениями в соответствии с принципами Конвенции и в этой связи рекомендует обеспечивать тесное сотрудничество между антикоррупционными ведомствами, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки;

22. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективным образом способствовать осуществлению Конвенции и выполнять свои функции секретариата Конференции государств — участников Конвенции, и просит также Генерального секретаря обеспечить надлежащее финансирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции в соответствии с резолюцией, принятой на Конференции государств-участников;

23. *вновь призывает* частный сектор как на международном, так и на национальном уровнях, включая мелкие и крупные компании и транснациональные корпорации, и впредь принимать всестороннее участие в борьбе с коррупцией, отмечает в этом контексте роль, которую способен играть в деле борьбы с коррупцией и содействия обеспечению транспарентности «Глобальный договор», и особо указывает на необходимость того, чтобы все соответствующие заинтересованные стороны, в том числе в системе Организации Объединенных Наций, когда это уместно, продолжали содействовать обеспечению ответственности и подотчетности корпораций;

24. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать, среди прочего, техническую помощь для поддержки национальных усилий по укреплению кадрового и институционального потенциала, предназначенного для предотвращения коррупции и перевода коррупционных доходов и борьбы с этими явлениями, а также для содействия изъятию таких активов и возвращению таких доходов в соответствии с Конвенцией и поддержки национальных усилий по разработке стратегий внедрения и поощрения принципов борьбы с коррупцией, транспарентности и добросовестности как в государственном, так и в частном секторах;

25. *настоятельно призывает* государства-участники и стороны, подписавшие Конвенцию, укреплять способность законодателей, сотрудников правоохранительных органов, судей и прокуроров заниматься вопросами, касающимися возвращения активов, в том числе взаимной правовой помощи, конфискации, конфискации в судебном порядке и, в соответствующих случаях, конфискации, не сопровождающейся вынесением обвинительного приговора, в соответствии с внутренним законодательством и Конвенцией, и осуществлять гражданское производство, а также

уделять наивысшее внимание оказанию технической помощи в этих областях по получении такой просьбы;

26. *рекомендует* государствам-членам обмениваться друг с другом, в том числе в рамках соответствующих региональных и международных организаций, информацией о накопленном опыте и передовой практике, а также информацией о мероприятиях и инициативах по оказанию технической помощи в целях укрепления международных усилий, направленных на предотвращение коррупции и борьбу с ней;

27. *принимает к сведению* Инициативу по возвращению похищенных активов, выдвинутую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком, и сотрудничество по ее линии с соответствующими партнерами, включая Международный центр по возвращению активов, и рекомендует координировать существующие инициативы;

28. *приветствует* создание Международной антикоррупционной академии в качестве ведущего учебно-подготовительного и научно-исследовательского центра в области борьбы с коррупцией, в том числе в области возвращения активов, и ожидает, что она будет непрерывно предпринимать усилия в этом направлении для пропаганды целей и осуществления Конвенции;

29. *принимает к сведению* решение Конференции государств — участников Конвенции принять предложение правительства Российской Федерации принять у себя шестую сессию в 2015 году и вновь заявляет о своей признательности правительству Панамы за предложение принять у себя пятую сессию Конференции государств — участников в 2013 году;

30. *просит* Генерального секретаря, в рамках существующих обязательств по представлению докладов, включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии по пункту «Предупреждение преступности и уголовное правосудие» раздел, озаглавленный «Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции», и просит также Генерального секретаря препроводить Ассамблее доклад Конференции государств — участников Конвенции о работе ее пятой сессии».

42. На 52-м заседании, состоявшемся 26 ноября, на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.3/68/L.21/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/68/L.21, а также Австралией, Вануату, Венесуэлой (Боливарианская Республика), Гватемалой, Гондурасом, Грецией, Египтом, Израилем, Индией, Испанией, Италией, Канадой, Катаром, Коста-Рикой, Кыргызстаном, Марокко, Мексикой, Нигерией, Нигером, Нидерландами, Парагваем, Польшей, Португалией, Сальвадором, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Турцией, Украиной, Филиппинами, Францией, Чили, Эквадором, Эфиопией и Южным Суданом. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Либерия, Российская Федерация, Свазиленд, Сенегал и Черногория.

43. На том же заседании представитель Колумбии внес в указанный проект резолюции устные изменения, исключив пункт 10 постановляющей части, гласивший:

«предлагает государствам — участникам Конвенции повышать степень транспарентности и инклюзивности своих обзоров, разрешая посещения своих стран, вовлекая частный сектор и гражданское общество в страновые обзоры и публикуя доклады о своих страновых обзорах в соответствии с кругом ведения Механизма обзора хода осуществления Конвенции против коррупции».

44. Кроме того, на своем 52-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/68/L.21/Rev.1](#) с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 47, проект резолюции XI).

45. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Швейцарии, Лихтенштейна, Исламской Республики Иран и Сальвадора (см. [A/C.3/68/SR.52](#)).

L. Проект решения, предложенный Председателем

46. На своем 52-м заседании, состоявшемся 26 ноября, Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию ([A/68/128](#)) (см. пункт 48).

III. Рекомендации Третьего комитета

47. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/119 от 19 декабря 2001 года о роли, функциях, периодичности и продолжительности конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в которой она установила руководящие принципы, в соответствии с которыми начиная с 2005 года должны проводиться конгрессы согласно пунктам 29 и 30 декларации принципов и программы действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹,

подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

подтверждая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество в этой области, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

подчеркивая важную роль конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в знак признания того, что предупреждение преступности и уголовное правосудие, при должном соблюдении прав человека, вносят непосредственный вклад в дело поддержания мира и безопасности,

признавая значительный вклад конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в расширение обмена опытом между государствами, межправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные профессии и дисциплины, в том, что касается исследовательской деятельности, разработки правовых норм и стратегий и выявления новых тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

¹ Резолюция 46/152, приложение.

ссылаясь на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними, в которой она подчеркнула, что всем странам следует поддерживать стратегии, сообразующиеся и согласующиеся с обязательствами, принятыми на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила своим межправительственным органам продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/173 от 18 декабря 2007 года, в которой она одобрила рекомендации Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, выработанные на ее совещании, которое было проведено в Бангкоке 15–18 августа 2006 года²,

ссылаясь далее на свою резолюцию 65/230 от 21 декабря 2010 года, в которой она одобрила Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире³, принятую двенадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и с благодарностью приветствовала предложение правительства Катара провести в своей стране в 2015 году тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь на свою резолюцию 67/184 от 20 декабря 2012 года, в которой она одобрила главную тему, пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов тринадцатого Конгресса и постановила, что продолжительность тринадцатого Конгресса должна составлять не более восьми дней, включая предшествующие Конгрессу консультации,

принимая во внимание цели в области развития и национальные обязательства, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴,

признавая важность существенного вклада, который тринадцатый Конгресс может внести в осуществление повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года,

вновь подчеркивая важность интеграции вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для решения, в частности, социальных и экономиче-

² См. E/CN.15/2007/6, глава IV.

³ Резолюция 65/230, приложение.

⁴ Резолюция 55/2.

ских проблем и для содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия общественности,

подчеркивая важность своевременного и согласованного проведения всех мероприятий по подготовке к тринадцатому Конгрессу,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁵,

1. *вновь предлагает* правительствам при разработке законодательства и руководящих директив учитывать Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире³ и рекомендации, принятые двенадцатым Конгрессом, и, в надлежащих случаях, приложить все усилия для осуществления содержащихся в них принципов с учетом экономических, социальных, правовых и культурных особенностей своих соответствующих государств;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* достигнутый к настоящему времени прогресс в подготовке к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

3. *постановляет* провести тринадцатый Конгресс в Дохе с 12 по 19 апреля 2015 года с проведением 11 апреля 2015 года консультаций, предшествующих Конгрессу;

4. *постановляет также*, что этап заседаний высокого уровня тринадцатого Конгресса будет проведен в течение двух первых дней Конгресса с тем, чтобы главы государств или правительств и министры правительств имели возможность сосредоточить внимание на главной теме Конгресса, и в целях расширения возможностей для получения полезных откликов;

5. *постановляет далее*, что в соответствии с ее резолюцией 56/119 тринадцатый Конгресс примет единую декларацию для представления на рассмотрение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и что эта декларация будет содержать основные рекомендации, отражающие ход и результаты работы на этапе заседаний высокого уровня, а также рассмотрения пунктов повестки дня и обсуждений в ходе семинаров-практикумов;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* подготовленный Генеральным секретарем в сотрудничестве с институтами сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия проект руководства для дискуссии, предназначенного для региональных подготовительных совещаний и для тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

7. *просит* Генерального секретаря своевременно завершить подготовку руководства для дискуссий, приняв во внимание рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также дополнительные замечания и отклики государств-членов, с тем чтобы региональные совещания по подготовке к тринадцатому Конгрессу могли быть проведены как можно раньше в 2014 году;

⁵ E/CN.15/2013/10.

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю, в соответствии с ранее сложившейся практикой, приступить к организации четырех региональных подготовительных совещаний к тринадцатому Конгрессу и предоставить необходимые ресурсы для участия наименее развитых стран в этих совещаниях и в самом Конгрессе, а также приложить особые усилия для организации регионального подготовительного совещания для европейских и других государств, с тем чтобы извлечь пользу из их предложений;

9. *настоятельно призывает* правительства принимать, в надлежащих случаях, активное участие в региональных подготовительных совещаниях и предложить своим представителям изучить основные пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов тринадцатого Конгресса и вынести ориентированные на принятие практических мер рекомендации для рассмотрения Конгрессом;

10. *предлагает* правительствам заблаговременно провести подготовку к тринадцатому Конгрессу при помощи всех соответствующих средств, включая, в надлежащих случаях, учреждение национальных подготовительных комитетов;

11. *вновь предлагает* государствам-членам обеспечить представительство на тринадцатом Конгрессе на самом высоком возможном уровне, например на уровне глав государств или правительств, министров правительств или генеральных прокуроров, для выступления с заявлениями по теме и вопросам, обсуждаемым на Конгрессе;

12. *вновь предлагает также* государствам-членам принять активное участие в тринадцатом Конгрессе, направив экспертов по правовым и политическим вопросам, включая практических специалистов, имеющих специальную подготовку и практический опыт в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

13. *просит* Генерального секретаря содействовать участию представителей соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций в работе тринадцатого Конгресса, принимая во внимание главную тему, пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов Конгресса;

14. *предлагает* странам-донорам сотрудничать с развивающимися странами в целях обеспечения их полного участия в работе семинаров-практикумов и призывает государства, институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другие заинтересованные субъекты, а также Генерального секретаря взаимодействовать для обеспечения того, чтобы эти семинары-практикумы были сосредоточены на рассмотрении соответствующих вопросов и приносили практические результаты, воплощаясь в идеи, проекты и документы в области технического сотрудничества, способствующие расширению двусторонних и многосторонних мероприятий по оказанию технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

15. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю, в соответствии с ранее сложившейся практикой, содействовать организации вспомогательных совещаний неправительственных и профессиональных организаций, участвующих в работе тринадцатого Конгресса, а также совещаний групп, сформированных по профессиональным и географическим интересам, и при-

нять соответствующие меры с целью содействия участию в Конгрессе академического и научно-исследовательского сообщества и призывает государства-члены принять активное участие в вышеупомянутых совещаниях, поскольку они предоставляют возможность наладить и поддерживать прочные партнерские отношения с частным сектором и организациями гражданского общества;

16. *просит* Генерального секретаря подготовить план выпуска документации для тринадцатого Конгресса в консультации с расширенным бюро Комиссии;

17. *вновь призывает* соответствующие специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации, а также другие профессиональные организации сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в подготовке к тринадцатому Конгрессу;

18. *просит* Генерального секретаря, в соответствии с ранее сложившейся практикой, назначить генерального секретаря и исполнительного секретаря тринадцатого Конгресса, которые будут выполнять свои функции согласно правилам процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

19. *просит также* Генерального секретаря предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности необходимые ресурсы в рамках общих ассигнований бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов для поддержки усилий по подготовке и проведению тринадцатого Конгресса;

20. *просит далее* Генерального секретаря во взаимодействии с государствами-членами обеспечить проведение широкомасштабной и эффективной программы общественной информации по вопросам, касающимся подготовки к тринадцатому Конгрессу, работы самого Конгресса, а также последующих мер и мероприятий по осуществлению его рекомендаций;

21. *просит* Комиссию на ее двадцать третьей сессии отвести достаточно времени для обзора достигнутого прогресса в деле подготовки к тринадцатому Конгрессу, своевременно завершить все незаконченные организационные и основные мероприятия и вынести свои рекомендации Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

22. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие надлежащих мер по осуществлению настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее через Комиссию на ее двадцать третьей сессии доклад по этому вопросу.

Проект резолюции II Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 66/180 от 19 декабря 2011 года, озаглавленную «Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом»,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/25 от 15 ноября 2000 года¹, а также на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, принятую Ассамблеей в ее резолюции 58/4 от 31 октября 2003 года²,

ссылаясь также на Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года³, Конвенцию о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях, принятую Международным институтом по унификации частного права 24 июня 1995 года⁴, и Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, принятую в Гааге 14 мая 1954 года⁵, и два протокола к ней, принятые 14 мая 1954 года⁵ и 26 марта 1999 года⁶, и другие соответствующие конвенции и подтверждая необходимость того, чтобы те государства, которые не сделали этого, рассмотрели вопрос о ратификации этих международных документов или присоединении к ним и об осуществлении, в качестве государств-участников, их положений,

будучи встревожена все более широким участием организованных преступных групп в незаконном обороте культурных ценностей во всех его формах и аспектах и в связанных с ним преступлениях и отмечая, что незаконный оборот культурных ценностей все чаще осуществляется по рыночным каналам, включая аукционы, в частности через Интернет, и что для противоправного проведения раскопок и незаконного вывоза или ввоза таких ценностей применяются современные и передовые технологии,

вновь подчеркивая необходимость в достоверных и сопоставимых данных о различных аспектах проблемы незаконного оборота культурных ценностей, в том числе о связях этого явления с транснациональной организованной преступностью и незаконных денежных средствах, вращающихся в данной сфере, а также об успешных видах практики и имеющихся проблемах в этой области,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

² *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

³ *Ibid.*, vol. 823, No. 11806.

⁴ *Ibid.*, vol. 2421, No. 43718.

⁵ *Ibid.*, vol. 249, No. 3511.

⁶ *Ibid.*, vol. 2253, No. 3511.

признавая незаменимую роль мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в комплексной и эффективной борьбе со всеми формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей и связанными с ним преступлениями,

приветствуя рекомендации, сформулированные Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи и Рабочей группой по вопросам международного сотрудничества по итогам совместного обсуждения проблемы незаконного оборота культурных ценностей, проведенного в Вене 18 октября 2012 года, и одобренные Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в ее резолюции 6/1 от 19 октября 2012 года⁷,

принимая к сведению доклад Секретариата о технической помощи, предоставляемой государствам в деле применения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности к новым формам и аспектам транснациональной организованной преступности⁸, включая незаконный оборот культурных ценностей, а также доклад Секретариата о применении Конвенции против транснациональной организованной преступности государствами-участниками в отношении уголовных преступлений против культурных ценностей⁹,

принимая также к сведению публикацию Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сборника дел, касающихся организованной преступности, в котором содержится подборка дел с комментариями и сделанными выводами, предназначенная для ознакомления лиц, ответственных за выработку политики, и работников системы уголовного правосудия с конкретными примерами осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в том числе в отношении незаконного оборота культурных ценностей,

принимая далее к сведению доклад Генерального секретаря¹⁰,

напоминая, что тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоится в Катаре в 2015 году, будет посвящен теме «Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия общественности», и учитывая, что один из семинаров-практикумов Конгресса будет посвящен всеобъемлющим и сбалансированным подходам в целях предупреждения новых и возникающих форм транснациональной преступности, таких как незаконный оборот культурных ценностей, и надлежащего реагирования на них,

принимая к сведению доклад Секретариата о потенциальной полезности и совершенствовании типового договора о предупреждении преступлений, свя-

⁷ См. СТОС/СОР/2012/15, раздел I.A.

⁸ СТОС/СОР/2012/7.

⁹ СТОС/СОР/WG.2/2012/3-СТОС/СОР/WG.3/2012/4.

¹⁰ E/CN.15/2013/14.

занных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества¹¹,

1. *просит* государства-члены продолжать усилия, направленные на эффективное усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом, в том числе в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

2. *напоминает* о содержащемся в ее резолюции 66/180 предложении государствам-членам защищать культурные ценности и предотвращать их незаконный оборот посредством принятия надлежащего законодательства, устанавливающего, в частности, порядок их ареста, изъятия и возвращения, а также посредством поощрения просвещения, проведения информационно-пропагандистских кампаний, определения местонахождения и инвентаризации таких ценностей, принятия адекватных охранных мер, укрепления потенциала и кадрового состава таких контролирующих органов, как полиция и таможенные службы, и туристического сектора, привлечения средств массовой информации и распространения информации о хищении и разграблении культурных ценностей;

3. *предлагает* государствам-членам при необходимости рассмотреть вопрос о пересмотре своей правовой базы для обеспечения как можно более широкого международного сотрудничества в целях всестороннего решения проблемы незаконного оборота культурных ценностей и предлагает также государствам-членам признать незаконный оборот культурных ценностей, включая хищение и разграбление в местах археологических раскопок и других местах, имеющих культурное значение, серьезным преступлением, как оно определено в статье 2 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с тем чтобы в полной мере использовать эту Конвенцию в целях налаживания широкого международного сотрудничества в области борьбы со всеми формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей и связанными с ним преступлениями;

4. *приветствует* рекомендации второго совещания межправительственной группы экспертов открытого состава по защите от незаконного оборота культурных ценностей, проведенного в Вене 27–29 июня 2012 года;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности запросить у государств-членов и соответствующих международных организаций информацию и статистические данные о незаконном обороте культурных ценностей, в частности об обороте, к которому причастны организованные преступные группы; проанализировать эти сведения и информировать Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать третьей сессии о соответствующих выводах; и разработать во взаимодействии с государствами-членами надлежащую методологию исследований для изучения проблемы незаконного оборота культурных ценностей, особенно с участием организованных преступных групп;

¹¹ UNODC/CCPCJ/EG.1/2012/2 и Add.1.

6. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность назначения координаторов для облегчения международного сотрудничества в вопросах применения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности с целью предотвращения незаконного оборота культурных ценностей и борьбы с ним и сообщить соответствующие сведения Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для занесения в справочник компетентных национальных органов;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам, по просьбе и в координации с соответствующими международными организациями, такими как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация уголовной полиции (Интерпол), техническую помощь в вопросах защиты от незаконного оборота культурных ценностей и связанных с ним преступлений, в том числе помощь в разработке законодательства в интересах усиления мер предупреждения преступности и уголовного правосудия в этой области, и разработать пособия по оказанию практической помощи в этих целях;

8. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках своего мандата и в тесном сотрудничестве с соответствующими международными организациями, такими как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Интерпол, повышать осведомленность о проблеме незаконного оборота культурных ценностей и связанных с ним преступлениях на региональном и международном уровнях, в том числе в контексте публичных информационных сообщений об организованной преступности и путем проведения практикумов, семинаров и аналогичных мероприятий, на основе взаимодействия с соответствующими учреждениями, входящими в сеть Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

9. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности создать на своем веб-сайте интернет-портал, на котором будут размещаться все подготовленные Управлением документы, пособия и информационные материалы на тему незаконного оборота культурных ценностей и будет иметься ссылка на базу данных Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, содержащую информацию о национальных законодательных актах в области культурного наследия и базу данных Интерпола о похищенных произведениях искусства;

10. *с удовлетворением отмечает* продвижение работы по изучению вопроса о разработке руководящих принципов в отношении мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей, и подчеркивает необходимость скорейшего завершения работы над ними с учетом важности этого вопроса для всех государств-членов;

11. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности вновь созвать совещание группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей, с тем чтобы государства-члены провели обзор и пересмотр проекта руководящих принципов с учетом подготовленной Секретариатом новой подборки замечаний государств-членов по

проекту руководящих принципов с целью окончательной доработки и представления проекта руководящих принципов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать третьей сессии;

12. *просит* Секретариат, в соответствии с резолюцией 6/1 Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, озаглавленной «Обеспечение эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней»⁷, довести руководящие принципы в отношении мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей, после их принятия, до сведения Конференции участников Конвенции;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжить рассмотрение типового закона о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества¹², с учетом мнений и замечаний, высказанных государствами-членами¹¹, и просит государства-члены и соответствующие международные организации, которые не сделали этого, представить Секретариату свои замечания относительно этого типового закона;

14. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

15. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹² *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.12), глава I, раздел В, резолюция 1, приложение.

Проект резолюции III Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом

Генеральная Ассамблея,

напоминая обо всех резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся технической помощи в деле борьбы с терроризмом, в частности, о резолюциях Генеральной Ассамблеи [66/171](#) от 19 декабря 2011 года о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, [66/178](#) от 19 декабря 2011 года о технической помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, [67/99](#) от 14 декабря 2012 года о мерах по ликвидации международного терроризма и [67/189](#) от 20 декабря 2012 года об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

подчеркивая вновь необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения терроризма и борьбы с ним, в частности, путем наращивания национального потенциала государств посредством предоставления технической помощи на основе потребностей и приоритетов, выявленных запрашивающими ее государствами,

подтверждая все аспекты Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹ и необходимость того, чтобы государства продолжали ее осуществление,

подтверждая также, что государства-члены несут главную ответственность за осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, и признавая необходимость повышения важной роли, которую Организация Объединенных Наций играет в координации с другими международными, региональными и субрегиональными организациями в содействии слаженности осуществления Стратегии на национальном, региональном и глобальном уровнях и в оказании помощи, особенно в области укрепления потенциала,

напоминая о своей резолюции [66/282](#) от 29 июня 2012 года об обзоре Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в которой она подтвердила Стратегию, с признательностью отметила мероприятия по созданию потенциала, проводимые подразделениями Организации Объединенных Наций в целях оказания государствам-членам, по их просьбе, поддержки в осуществлении Стратегии, и подчеркнула важность более тесного сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях обеспечения общей координации и согласованности усилий системы Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом, а также необходимость продолжать поощрять транспарентность и избегать дублирования в их работе,

¹ Резолюция 60/288.

напоминая также, что в своей резолюции 66/282 она признала роль, которую могут играть жертвы терроризма во всех его формах и проявлениях, в том числе в дискредитации терроризма, и отмечая непрекращающиеся усилия соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций и государств-членов, направленные на обеспечение уважения достоинства жертв терроризма и на признание и защиту их прав,

напоминая далее, что в своей резолюции 67/189 она выразила глубокую озабоченность наличием в некоторых случаях связей между некоторыми формами транснациональной организованной преступной и террористической деятельности и подчеркнула необходимость укреплять сотрудничество на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, чтобы решительнее реагировать на возникающую угрозу, создаваемую этим явлением,

выражая обеспокоенность в связи с более широким использованием террористами, в условиях глобализованного общества, новых информационно-коммуникационных технологий, в частности использования Интернета в террористических целях, в том числе в целях вербовки и подстрекательства, а также финансирования, обучения, планирования и подготовки своей деятельности,

принимая к сведению разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности новые средства технической помощи, включая, в частности, публикации о реагировании систем уголовного правосудия в целях поддержки жертв террористических актов и об использовании Интернета в террористических целях,

подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в тесной координации с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в связи с ратификацией этих международно-правовых документов и включением их положений в национальное законодательство;

2. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять международную координацию и сотрудничество в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и, в надлежащих случаях, путем заключения двусторонних, региональных и многосторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи и обеспечивать надлежащую подготовку всего соответствующего персонала для осуществления мероприятий в области международного сотрудничества, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, предоставлять государствам-членам техническую помощь в этих целях, в том числе

продолжая оказывать и расширяя свою помощь в связи с международно-правовым сотрудничеством, касающимся борьбы с терроризмом;

3. *подчеркивает* важность создания и поддержания справедливых и действенных систем уголовного правосудия в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать, в надлежащих случаях, в рамках своей деятельности по оказанию технической помощи в области противодействия терроризму элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь придавать первоочередное значение применению комплексного подхода посредством содействия осуществлению его региональных и тематических программ, в том числе путем оказания государствам, по их просьбе, помощи в дальнейшем совершенствовании и разработке национальных, субрегиональных и региональных контртеррористических стратегий;

5. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь укреплять деятельность по оказанию государствам-членам технической помощи, по их просьбе и в рамках своего мандата, для принятия основанных на принципе верховенства права действенных мер в рамках уголовного правосудия по предупреждению терроризма;

6. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях наращивания потенциала в деле присоединения к международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществления, в том числе посредством осуществления целевых программ и подготовки соответствующих сотрудников системы уголовного правосудия, разработки соответствующих инициатив и участия в них и подготовки технического инструментария и публикаций, в консультации с государствами-членами;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать специализированные юридические знания в области противодействия терроризму и в соответствующих тематических областях, имеющих отношение к мандату Управления, и оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в принятии мер в рамках уголовного правосудия в связи с террористическими актами, как указано в международно-правовых документах по противодействию терроризму и как подробно указано в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи;

8. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи [65/221](#) от 21 декабря 2010 года и [66/178](#), продолжать наращивать специализированные юридические знания путем подготовки обобщения успешных видов практики, в тесной координации с государствами-членами, в деле оказания помощи и поддержки жертвам терроризма, включая роль таких жертв в рамках уголовного правосудия;

9. *просит* далее Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать специализированные юридические знания, в тесной консультации с государствами-членами, продолжать оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в противодействии использованию Интернета в террористических целях, поддерживать такие государства-члены в принятии эффективных мер по криминализации, расследованию и уголовному преследованию в связи с такими действиями, в соответствии с применимыми нормами международного права, касающимися надлежащего процесса, и поощрять использование Интернета в качестве инструмента противодействия распространению терроризма;

10. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать укреплять сотрудничество, в надлежащих случаях, с международными организациями и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также международными, региональными и субрегиональными организациями и механизмами в области оказания технической помощи;

11. *с признательностью принимает к сведению* совместные инициативы, недавно разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, а также Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий;

12. *призывает* государства-члены поддерживать сотрудничество и изучать, как это необходимо, связи, которые в некоторых случаях могут существовать между транснациональной организованной преступной и террористической деятельностью, в том числе посредством эффективного обмена информацией, опытом и сведениями об успешных видах практики, с целью активизации противодействия терроризму со стороны системы уголовного правосудия и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его соответствующих мандатов, поддерживать усилия государств-членов в этой области, по их просьбе;

13. *выражает признательность* государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в том числе путем предоставления финансовых взносов, и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении на устойчивой основе дополнительных добровольных финансовых взносов, а также об оказании поддержки в натуральной форме, особенно с учетом необходимости расширения и обеспечения эффективности мероприятий по предоставлению технической помощи для оказания государствам-членам содействия в осуществлении соответствующих положений Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения мероприятий, в рамках его мандата, для оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия в осуществлении соответствующих элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

15. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

**Проект резолюции IV
Вопросы верховенства права, предупреждения преступности
и уголовного правосудия в повестке дня Организации
Объединенных Наций в области развития на период
после 2015 года**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права,

вновь подтверждая также свои обязательства, изложенные в резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года, озаглавленной «Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций», и резолюции 65/1 от 22 сентября 2010 года, озаглавленной «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»,

вновь подтверждая далее декларацию Совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях¹,

отмечая доклад о тематических прениях о наркотиках и преступности как угрозе развитию², проведенных Генеральной Ассамблеей в Нью-Йорке 26 июня 2012 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Ускорение достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия: варианты обеспечения поступательного и всеохватного роста и решение вопросов, связанных с принятием дальнейших мер по осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года»³, и доклад Целевой группы системы Организации Объединенных Наций по повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года «Создание будущего, которого мы желаем для всех»,

подтверждая, что утверждение принципов верховенства права на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для поступательного и всеохватного экономического роста, устойчивого развития, искоренения нищеты и голода и полного осуществления всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, которые в совокупности, в свою очередь, укрепляют верховенство права,

подтверждая также, что к решению проблемы транснациональной преступности необходимо подходить при полном уважении принципа суверенитета государств и обеспечении верховенства права в качестве элемента всеобъемлющих ответных мер, направленных на содействие поиску долгосрочных решений путем поощрения прав человека и создания более справедливых социально-экономических условий, и в этой связи вновь обращая особое внимание на важность побуждения государств-членов к тому, чтобы разрабатывать, в соответствующих случаях, всеобъемлющую политику предупреждения преступности, основанную на понимании многочисленных факторов, которые

¹ Резолюция 67/1.

² Имеется на сайте Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии.

³ A/67/257.

способствуют преступности, и устранять такие факторы на комплексной основе, подчеркивая при этом, что предупреждение преступности должно быть неотъемлемым элементом стратегий социально-экономического развития во всех государствах,

ссылаясь на свою резолюцию 67/189 от 20 декабря 2012 года, озаглавленную «Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества», и свою резолюцию 67/186 от 20 декабря 2012 года, озаглавленную «Укрепление верховенства права и реформы институтов уголовного правосудия, особенно в областях, связанных с общесистемным подходом Организации Объединенных Наций к борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков»,

ссылаясь также на резолюцию девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями о рекомендациях Конгресса в отношении его четырех основных тем, включая тему «Международное сотрудничество и практическая техническая помощь в укреплении законности: содействие осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия»⁴, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/145 от 21 декабря 1995 года, а также на Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века, которая была принята на десятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в 2000 году и одобрена Ассамблеей в резолюции 55/59 от 4 декабря 2000 года, и Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятую на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в 2005 году и одобренную Ассамблеей в резолюции 60/177 от 16 декабря 2005 года,

ссылаясь далее на Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире⁵, в которой государства-члены, в частности, признали, что предупреждение преступности и система уголовного правосудия играют центральную роль в деле обеспечения верховенства права и что долгосрочное устойчивое экономическое и социальное развитие и создание функционирующей, эффективной, действенной и гуманной системы уголовного правосудия оказывают взаимное положительное воздействие,

принимая во внимание резолюции Экономического и Социального Совета 2004/25 от 21 июля 2004 года, 2005/21 от 22 июля 2005 года и 2006/25 от 27 июля 2006 года об укреплении законности и реформы институтов уголовного правосудия, а также мероприятий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по

⁴ См. A/CONF.169/16/Rev.1, глава I, резолюция 1, раздел I.

⁵ Резолюция 65/230, приложение.

оказанию помощи в этой сфере, в том числе в условиях постконфликтного восстановления,

признавая, что стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия являются важным средством создания справедливых и эффективных систем уголовного правосудия, опирающихся на принцип верховенства права, и что в соответствующих случаях следует более широко использовать и применять их при оказании технической помощи,

подчеркивая важность наличия отлаженной, эффективной, справедливой, действенной и гуманной системы уголовного правосудия в качестве основы для успешной стратегии борьбы с транснациональной организованной преступностью, коррупцией, терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и другими формами незаконного оборота,

учитывая, что верховенство права включает, в частности, формирование уважения к культуре верховенства права и к законодательным, исполнительным и судебным учреждениям, требующимся для принятия и исполнения действенных законов, а также уверенности и убежденности в том, что в законодательской деятельности будут учитываться тревоги и нужды населения и что процесс отправления правосудия будет справедливым, эффективным и прозрачным,

признавая важность обеспечения того, чтобы женщины на основе равенства мужчин и женщин в полной мере пользовались преимуществами верховенства права, и обязуясь использовать закон для защиты их равноправия и обеспечения их полного и равноправного участия в жизни общества,

будучи обеспокоена преступностью в городах, признавая необходимость улучшения координации между политикой обеспечения безопасности и социальной политикой в целях устранения коренных причин преступности в городах и признавая актуальное значение безопасности в городах как одного из необходимых условий для устойчивого развития городов и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

отмечая прозвучавший на шестой сессии Всемирного форума городов, состоявшейся в Неаполе, Италия, в сентябре 2012 года в рамках Глобальной сети повышения безопасности в городах, призыв мэров и других заинтересованных сторон активизировать усилия по укреплению целостности подхода к обеспечению безопасности в городах посредством международного сотрудничества и общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и механизмов финансирования мер повышения безопасности в городах,

принимая к сведению работу Группы видных деятелей высокого уровня по повестке дня в области развития на период после 2015 года и, в частности, тот факт, что на совещании Группы, состоявшемся в Нуса-Дуа, Бали, Индонезия, 25–27 марта 2013 года, была подчеркнута важность укрепления верховенства права и обеспечения доступа к правосудию и отмечена необходимость уделять особое внимание доступности данных и улучшению подотчетности при оценке прогресса,

с удовлетворением отмечая учреждение Генеральным секретарем целевой группы системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков как с угрозами безопасности и стабильности с целью разработки в рамках системы Организации Объединенных Наций действенного и всеобъемлющего подхода к борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и подтверждая решающую роль государств-членов, как это отражено в Уставе Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению стратегические приоритеты на период 2013–2016 годов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития,

подчеркивая важность верховенства права как на национальном, так и на международном уровнях как основополагающего элемента деятельности по противодействию и предупреждению организованной преступности и коррупции и отмечая, что для обеспечения верховенства права требуется обеспечить прочную и эффективную координацию в рамках системы правосудия, а также координацию с другими учреждениями и мероприятиями Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и подкрепляют друг друга и что элементы предупреждения преступности и уголовного правосудия, поддерживающие верховенство права, следует учитывать в рамках осуществления международной повестки дня в области развития на период после 2015 года,

1. *признает* межсекторальный характер вопросов верховенства права, предупреждения преступности, уголовного правосудия и развития и рекомендует надлежащим образом учитывать и продолжать развивать такого рода связи и взаимное воздействие;

2. *с удовлетворением отмечает* решение провести в ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи специальное мероприятие, посвященное дальнейшим мерам по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обсуждению вопроса о повестке дня в области развития на период после 2015 года;

3. *подчеркивает*, что повестка дня в области развития на период после 2015 года должна быть основана на уважении и поощрении принципа верховенства права и что вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия должны занимать в ней видное место;

4. *обращает особое внимание* на необходимость применения всеобъемлющего подхода и дальнейшего участия государств — членов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в обсуждении, ведущем к составлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, в тесной координации с Экономическим и Социальным Советом и другими органами и подразделениями Организации Объединенных Наций и с должным учетом приоритетных направлений, определенных целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия;

5. *подчеркивает*, что особое внимание следует уделить, в соответствующих случаях, обеспечению учета работы Комиссии при обсуждении пове-

стки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года в тесной консультации с другими заинтересованными сторонами;

6. *отмечает*, что тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоится в Катаре в 2015 году, будет посвящен основной теме «Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия общественности», и ожидает плодотворных дискуссий по этому предмету на региональных подготовительных совещаниях;

7. *приветствует* усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию помощи государствам-членам в совершенствовании систем сбора и анализа данных в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на всех уровнях, в том числе, в необходимых случаях, с разбивкой по признаку пола, с целью содействия верховенству права, предупреждению преступности и уголовному правосудию в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года;

8. *приветствует также* усилия Генерального секретаря по укреплению координации и комплексного характера помощи в области верховенства права через специализированные компетентные международные организации с целью повышения предсказуемости, согласованности, прозрачности и эффективности оказания такой помощи в области верховенства права на национальном и международном уровнях и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее участвовать в подобных мероприятиях, особенно по вопросам, касающимся органов полиции, юстиции и исполнения наказаний;

9. *настоятельно призывает* государства-члены, оказывающие помощь в целях развития, особенно странам, пережившим конфликты, увеличить помощь в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и рекомендует, чтобы такая помощь, по просьбе, могла включать элементы, касающиеся укрепления верховенства права;

10. *подчеркивает* важность применения всеобъемлющего подхода к правосудию переходного периода, включающего все многообразие судебных и несудебных мер, в целях обеспечения подотчетности и содействия примирению, и при этом предусматривающего защиту прав жертв преступлений и злоупотребления властью, уделяя особое внимание работе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в содействии реформам в области уголовного правосудия и в укреплении верховенства права на национальном и международном уровнях в этом контексте;

11. *подчеркивает также*, что институты управления и судебная система должны учитывать специфику полов и что полноправное участие женщин в их работе требует поощрения;

12. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставить Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) существенную помощь для поддержки усилий по содействию подготовке руководящих принципов Организа-

ции Объединенных Наций по повышению безопасности в городах с учетом Руководящих принципов для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах⁶ и Руководящих принципов для предупреждения преступности⁷ и регулярно информировать государства-члены о ходе работы для получения замечаний;

13. *предлагает* институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и далее включать в программы своей работы вопрос о верховенстве права, а также рассмотреть возможность изучения проблем, препятствующих обеспечению верховенства права и развития, и разработать соответствующие учебные материалы;

14. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁶ Резолюция 1995/9 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁷ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

Проект резолюции V Типовые стратегии и практические меры по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах², Международный пакт о гражданских и политических правах², Конвенцию о правах ребенка^{3,4}, и все другие соответствующие международные договоры в этой области,

ссылаясь также на многочисленные международные стандарты и нормы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности в области правосудия в отношении несовершеннолетних, такие как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁵, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)⁶, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы⁷, Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия⁸, Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений⁹, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)¹⁰, обновленные Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹¹, Руководящие принципы для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах¹², Руководящие принципы для предупреждения преступности¹³ и Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия¹⁴,

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁴ Ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее, в соответствии с определением, содержащимся в статье 1 Конвенции о правах ребенка.

⁵ Резолюция 40/33, приложение.

⁶ Резолюция 45/112, приложение.

⁷ Резолюция 45/113, приложение.

⁸ Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁹ Резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹⁰ Резолюция 65/229, приложение.

¹¹ Резолюция 65/228, приложение.

¹² Резолюция 1995/9 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹³ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹⁴ Резолюция 67/187, приложение.

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Совета по правам человека, а также Комиссии по правам человека¹⁵,

ссылаясь также на предложение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о разработке комплекса типовых стратегий и практических мер по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предотвращения преступности и уголовного правосудия в консультации со всеми государствами-членами и в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций, включая Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое содержится в резолюции 67/166 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года,

отмечая с признательностью важную работу, касающуюся прав ребенка в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия, проводимую учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управление Верховного комиссара, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Специального представителя по вопросу о насилии в отношении детей, а также лиц и органы, наделенные соответствующими мандатами,

отмечая с удовлетворением работу Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членов, особенно координацию ими оказания технических консультативных услуг и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних, и активное участие гражданского общества в их соответствующей работе,

принимая во внимание подготовленное совместно Детским фондом Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних и приветствуя прогресс в организации обучения использованию содержащихся в нем показателей,

сознавая необходимость тщательного учета особого положения детей в системе уголовного правосудия, в частности в условиях лишения их свободы, и их уязвимости с точки зрения различных форм насилия, злоупотреблений, несправедливости и унижения,

1. отмечает с признательностью совместный доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей о предупреждении и пресечении насилия по отношению к

¹⁵ Включая принятые в последнее время резолюции Генеральной Ассамблеи 62/141 и 62/158 от 18 декабря 2007 года, 63/241 от 24 декабря 2008 года, 64/146 от 18 декабря 2009 года, 65/197 и 65/213 от 21 декабря 2010 года, 66/138-66/141 от 19 декабря 2011 года и 67/152 и 67/166 от 20 декабря 2012 года; резолюции Экономического и Социального Совета 2007/23 от 26 июля 2007 года и 2009/26 от 30 июля 2009 года; и резолюции Совета по правам человека 7/29 от 28 марта 2008 года, 10/2 от 25 марта 2009 года, 18/12 от 29 сентября 2011 года, 19/37 от 23 марта 2012 года и 22/32 от 22 марта 2013 года.

детям, оказавшимся в системе ювенальной юстиции¹⁶, который был представлен Совету по правам человека на его двадцать первой сессии;

2. *вновь подтверждает* важность полного и эффективного применения всех стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

3. *настоятельно призывает* государства-члены уделять особое внимание вопросу прав ребенка и наивысших интересов ребенка при отправлении правосудия в соответствии с применимыми стандартами и нормами Организации Объединенных Наций для блага всех детей, которые вступают в контакт с системой уголовного правосудия в качестве потерпевших, свидетелей или предполагаемых правонарушителей, в особенности детей, лишенных свободы, принимая во внимание возраст, пол, социальные условия и потребности в развитии таких детей;

4. *настоятельно призывает также* государства-члены принимать все необходимые и эффективные меры, в том числе проводить, в случае необходимости, реформу правовой системы, с тем чтобы предупреждать и пресекать все формы насилия в отношении детей, которые вступают в контакт с системой уголовного правосудия в качестве потерпевших или свидетелей, или детей, которые, предположительно, обвинялись в нарушении уголовного закона или были признаны правонарушителями;

5. *рекомендует* государствам-членам поощрять, в частности, применение альтернативных мер, таких как несудебные средства и меры реституционного правосудия, обеспечивать соблюдение принципа, согласно которому лишение свободы детей следует применять только в качестве крайней меры и на максимально короткий допустимый срок, а также избегать, когда это возможно, заключения детей под стражу до суда;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, консультативные услуги и техническую помощь в интересах содействия применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся предупреждения преступности и прав ребенка при отправлении уголовного правосудия, в целях поощрения и защиты прав детей, которые, предположительно, обвинялись в нарушении уголовного закона или были признаны правонарушителями, а также детей-жертв и свидетелей преступлений;

7. *предлагает* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Совету по правам человека, а также Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управлению Верховного комиссара и Детскому фонду Организации Объединенных Наций тесно координировать свою деятельность, имеющую отношение к правам ребенка при отправлении правосудия и предупреждению и пресечению насилия по отношению к детям в системе уголовного правосудия, в сотрудничестве с Комитетом по правам ребенка;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать совещание межправительственной группы экспертов открытого состава в сотрудничестве со всеми соответствующими подраз-

¹⁶ A/HRC/21/25.

делениями Организации Объединенных Наций, в частности с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара и Специальным представителем по вопросу о насилии в отношении детей, в целях разработки проекта комплекса типовых стратегий и практических мер по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия для рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее сессии, которая состоится после совещания межправительственной группы экспертов открытого состава, и приветствует предложение правительства Таиланда провести в этой стране данное совещание в 2013 году;

9. *предлагает* институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия включить в свои программы работы вопрос о насилии в отношении детей, разработать учебные материалы и обеспечить возможности для подготовки кадров и наращивания потенциала, в частности в интересах специалистов-практиков, работающих в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и сотрудников служб помощи детям-жертвам насилия и детям-свидетелям в рамках системы уголовного правосудия, и предоставлять и распространять информацию об успешных моделях оказания помощи, превентивных программах и другой практике;

10. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря представить, в случае необходимости, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее сессии, которая состоится после совещания межправительственной группы экспертов открытого состава, а также Генеральной Ассамблее доклад об итогах этого совещания.

Проект резолюции VI Минимальные стандартные правила обращения с заключенными

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и намерением вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций,

учитывая неоднократно выражавшееся стремление Организации Объединенных Наций к гуманизации уголовного правосудия и защите прав человека,

подтверждая важность стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и особенно содействия их осуществлению,

вновь подчеркивая, что в Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹ государства-члены признали, что эффективная, справедливая и гуманная система уголовного правосудия основывается на приверженности обеспечению защиты прав человека при отправлении правосудия и предупреждении преступности и ведении борьбы с ней, и подтвердили ценность и значение стандартов и норм Организации Объединенных Наций при разработке и осуществлении национальной политики, законов, процедур и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на свою резолюцию 65/230 от 21 декабря 2010 года под названием «Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», в которой она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить межправительственную группу экспертов открытого состава для обмена информацией о наилучших видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений, с целью вынесения рекомендаций Комиссии относительно возможных последующих действий, и просила группу экспертов представить Комиссии доклад о ходе своей работы,

ссылаясь также на свою резолюцию 67/188 от 20 декабря 2012 года, в которой она уполномочила межправительственную Группу экспертов открытого состава по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными продолжить ее работу в рамках своего мандата в целях представления доклада о проделанной работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии,

¹ Резолюция 65/230, приложение.

признавая, что Минимальные стандартные правила обращения с заключенными² по-прежнему являются универсально признанными минимальными стандартами содержания заключенных под стражей,

принимая во внимание прогресс в разработке международных документов, касающихся обращения с заключенными, в период после 1955 года, в частности Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания³ и Факультативный протокол к ней⁴,

принимая во внимание также актуальность других стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающихся обращения с заключенными, а именно процедуры эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными⁵, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме⁶, Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка⁷, Основные принципы обращения с заключенными⁸, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁹, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы¹⁰, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)¹¹, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)¹², и Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия¹³,

памятуя о своей резолюции 67/166 от 20 декабря 2012 года о правах человека при отправлении правосудия, в которой она признала важность принципа, в соответствии с которым лица, лишенные свободы, должны продолжать пользоваться не допускающими отступлений правами человека и всеми другими правами человека и основными свободами, за исключением тех законных ограничений, необходимость которых явно обусловлена фактом лишения свободы,

учитывая, что в своей резолюции 67/166 она приняла к сведению замечание общего порядка № 21 о гуманном обращении с лицами, лишенными свобо-

² *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая), *Универсальные договоры* [издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1)], разд. J, № 34.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

⁴ *Ibid.*, vol. 2375, No. 24841.

⁵ Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁶ Резолюция 43/173, приложение.

⁷ Резолюция 34/169, приложение.

⁸ Резолюция 45/111, приложение.

⁹ Резолюция 40/33, приложение.

¹⁰ Резолюция 45/113, приложение.

¹¹ Резолюция 45/110, приложение.

¹² Резолюция 65/229, приложение.

¹³ Резолюция 67/187, приложение.

ды, принятое Комитетом по правам человека¹⁴, и заявила об осознании необходимости тщательного учета особого положения детей, несовершеннолетних и женщин при отправлении правосудия, в частности в условиях лишения их свободы, и их уязвимости по отношению к различным формам насилия, злоупотреблений, несправедливости и унижения,

напоминая, что в своей резолюции 67/184 от 20 декабря 2012 года о последующей деятельности по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию она постановила, что один из семинаров-практикумов, которые будут проведены в рамках тринадцатого Конгресса, будет посвящен теме «Роль стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в поддержке действенных, справедливых, гуманных и подотчетных систем уголовного правосудия: опыт и уроки, извлеченные в процессе удовлетворения особых потребностей женщин и детей, в частности обращение с правонарушителями и их социальная реинтеграция»,

отмечая с признательностью работу, проделанную Группой экспертов на ее совещаниях, проведенных в Вене¹⁵ и Буэнос-Айресе¹⁶, и принимая во внимание прогресс, достигнутый на этих совещаниях,

1. *выражает благодарность* правительству Аргентины за проведение в Буэнос-Айресе 11–13 декабря 2012 года второго совещания Группы экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными и с удовлетворением отмечает проделанную там работу и достигнутые успехи;

2. *принимает к сведению* подготовленный Секретариатом рабочий документ, посвященный анализу предварительных областей для возможного рассмотрения, и признает, что в этом документе в целом отражены основные вопросы и выделены положения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными², требующие изучения на предмет всестороннего пересмотра в рамках каждой из предварительных областей;

3. *выражает признательность* государствам-членам за представление материалов в ответ на просьбу об обмене информацией о наилучших видах практики и пересмотре действующих Минимальных стандартных правил;

4. *признает* необходимость учета Группой экспертов социальных, правовых и культурных особенностей государств-членов;

5. *принимает во внимание* рекомендации Группы экспертов относительно вопросов и положений Минимальных стандартных правил, требующих пересмотра¹⁷ в связи со следующими темами:

а) уважение человеческого достоинства и человеческой значимости заключенных (правило 6, пункт 1, правила 57–59 и правило 60, пункт 1);

¹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/47/40)*, приложение VI.B.

¹⁵ E/CN.15/2012/18.

¹⁶ E/CN.15/2013/23.

¹⁷ E/CN.15/2013/23, пункты 15–24, и UNODC/CCPCJ/EG.6/2012/4, пункты 7–16.

b) медицинские услуги и охрана здоровья (правила 22–26, 52, 62 и правило 71, пункт 2);

c) дисциплинарные меры и меры наказания, включая роль медицинского персонала, одиночное заключение и уменьшение рациона питания (правила 27, 29, 31 и 32);

d) расследование всех случаев смерти в заключении, а также любых признаков пыток или бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания заключенных или утверждений о них (правила 7, предлагаемое правило 44 бис и предлагаемое правило 54 бис);

e) защита и особые потребности уязвимых групп лишенных свободы лиц с учетом обстановки в странах, находящихся в трудных обстоятельствах (правила 6 и 7);

f) право на доступ к юридическому представительству (правило 30, правило 35, пункт 1, и правила 37 и 93);

g) жалобы и независимая инспекция (правила 36 и 55);

h) замена устаревшей терминологии (правила 22–26, 62, 82 и 83 и ряд других);

i) обучение соответствующего персонала применению Минимальных стандартных правил (правило 47);

6. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов, уполномочивает ее продолжить работу в рамках ее мандата с целью представления доклада Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать третьей сессии и просит Генерального секретаря обеспечить представление необходимых услуг и поддержки в этих целях;

7. *выражает благодарность* правительству Бразилии за готовность провести у себя следующее совещание Группы экспертов для продолжения процесса пересмотра;

8. *предлагает* государствам-членам и далее участвовать в процессе пересмотра путем представления Секретариату к 30 сентября 2013 года своих предложений по пересмотру в девяти вышеопределенных областях и принять активное участие в следующем совещании Группы экспертов, а также предлагает гражданскому обществу и соответствующим органам Организации Объединенных Наций внести вклад в этот процесс;

9. *просит* Секретариат подготовить рабочий документ, объединяющий все материалы, полученные от государств-членов в соответствии с пунктом 8, выше¹⁸, для рассмотрения на следующем совещании Группы экспертов;

10. *вновь заявляет*, что любые изменения в Минимальных стандартных правилах должны вести не к снижению уровня каких-либо действующих стандартов, а к их совершенствованию, чтобы в них были отражены последние научные достижения и успешные виды практики в сфере работы уголовно-

¹⁸ Эти материалы включают предложение правительств Аргентины, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Соединенных Штатов Америки, Уругвая и Южной Африки, распространенное в документе зала заседаний на двадцать второй сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

исправительных учреждений, в целях обеспечения безопасности и гуманных условий для заключенных;

11. *принимает к сведению* материалы, полученные от Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания Комитета против пыток, а также другие представленные на рассмотрение материалы¹⁹ и подчеркивает в этой связи полезный вклад гражданского общества в этот процесс;

12. *призывает* государства-члены улучшать условия содержания под стражей в соответствии с принципами Минимальных стандартных правил и всеми другими соответствующими и применимыми международными стандартами и нормами, продолжать обмениваться информацией об успешных видах практики, связанных, в частности, с урегулированием конфликтов в местах содержания под стражей и оказанием технической помощи, выявлять проблемы, возникающие при применении Правил, и обмениваться опытом их решения, а также предоставлять соответствующую информацию своим специалистам, участвующим в работе Группы экспертов;

13. *рекомендует* государствам-членам стремиться к сокращению переполненности тюрем и применения практики досудебного содержания под стражей, где это уместно; содействовать расширению доступа к правосудию и механизмам правовой защиты; более активно применять такие альтернативы тюремному заключению, как штрафы, общественно-полезные работы, меры реституционного правосудия и электронное наблюдение; и поддерживать программы реабилитации и реинтеграции в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)¹¹;

14. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать содействовать использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе путем предоставления консультативных услуг и технической помощи государствам-членам, по их просьбе, включая содействие в проведении реформы уголовного правосудия и законодательства и в организации подготовки работников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия и поддержку руководства и управления системами исполнения уголовных наказаний и пенитенциарными системами, что будет способствовать повышению их эффективности и возможностей;

15. *подтверждает* важную роль сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в деле содействия распространению, популяризации и практическому применению Минимальных стандартных правил обращения с заключенными в соответствии с процедурами эффективного выполнения Правил⁵;

¹⁹ Включая краткий отчет о совещании экспертов по пересмотру Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, состоявшемся в Эссекском университете, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, 3 и 4 октября 2012 года.

16. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

Проект резолюции VII Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что глобальная распространенность различных проявлений гендерно мотивированных убийств женщин и девочек¹ приобретает угрожающие размеры,

будучи обеспокоена гендерно мотивированными жестокими убийствами женщин и девочек и отмечая при этом усилия, предпринимаемые для борьбы с этой формой насилия в различных регионах, в том числе в странах, где понятие «феминцид» или «феминицид» включено в национальное законодательство,

учитывая, что во Всеобщей декларации прав человек² устанавливается принцип неприемлемости дискриминации и провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, особенно правом на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность, без какого бы то ни было различия, включая различие по признаку пола,

подчеркивая важность Декларации об искоренении насилия в отношении женщин³, в которой насилие в отношении женщин определяется как любой совершенный по половому признаку акт насилия, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозу совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной сфере,

сознавая обязательства, взятые государствами-участниками в связи с принятием Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴, которая требует, чтобы государства-участники принимали во всех областях, в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и реализацию прав человека и основных свобод на основе равенства с мужчинами, принимая во внимание Факультативный протокол к Конвенции⁵,

принимая во внимание Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁶, в которых насилие в отношении женщин определяется как препятствие для достижения равенства, развития и мира, а также подчеркивается, что такое насилие

¹ Гендерно мотивированные убийства женщин и девочек рассматриваются в некоторых странах в качестве уголовно наказуемого деяния, именуемого «феминцид» или «феминицид», и в таком виде включено в этих странах в национальное законодательство.

² Резолюция 217 А (III).

³ Резолюция 48/104.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁵ Ibid, vol. 2131, No. 20378.

⁶ Доклад о работе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

нарушает и затрудняет или сводит на нет пользование женщинами правами человека и основными свободами,

вновь подтверждая обязанность всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и подтверждая, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным документам по правам человека и что ликвидация такой дискриминации является неотъемлемой частью усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

подчеркивая, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек, и уделять должное внимание предупреждению и расследованию актов насилия в отношении женщин и девочек, наказанию совершивших их лиц, ликвидации безнаказанности и обеспечению защиты потерпевших и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление потерпевшими своих прав человека и основных свобод,

учитывая, что действия и меры, которые государствам-членам надлежит принять для соблюдения своих международных обязательств о ликвидации насилия в отношении женщин и девочек,

напоминая о соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся различных аспектов насилия в отношении женщин и девочек всех возрастов,

подчеркивая значение обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁷ как средства оказания помощи странам в укреплении их национального потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для предотвращения всех форм насилия в отношении женщин,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях⁸ и резолюцию 20/12 Совета по правам человека от 5 июля 2012 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: средства правовой защиты для женщин, подвергшихся насилию⁹,

с удовлетворением принимая к сведению выводы пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин, согласованные 15 марта 2013 года¹⁰, в которых, в частности, Комиссия настоятельно призвала все правительства усилить, сообразно обстоятельствам, национальное законодательство, с тем чтобы обеспечить наказание виновных в совершении гендерно мотивированного жестокого убийства женщин и девочек и включить в него конкретные механизмы

⁷ Резолюция 65/228, приложение.

⁸ A/HRC/20/16.

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава IV, раздел A.

¹⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 7 (E/2013/27)*.

или стратегии предупреждения, расследования и искоренения подобных предосудительных форм гендерного насилия,

с удовлетворением принимая к сведению также различные инициативы, осуществляемые на региональном уровне для предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин, включая, например, Межамериканскую конвенцию о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказания за него, Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, Конвенцию Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции и борьбе с ней, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин в регионе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Конвенцию Совета Европы о предотвращении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним и Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми,

выражая признательность системе Организации Объединенных Наций за проводимую работу по предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин и девочек,

отмечая с признательностью значительный вклад многих организаций гражданского общества, а также научных учреждений в решение проблем, связанных с разными формами насилия в отношении женщин и девочек, в рамках исследований и прямых действий в их соответствующих общинах,

будучи встревожена тем, что насилие в отношении женщин и девочек относится к категории наименее наказуемых преступлений в мире,

выражая обеспокоенность в связи с высокой степенью безнаказанности виновных в гендерно мотивированном убийстве женщин и девочек и признавая ключевую роль системы уголовного правосудия в предупреждении и пресечении гендерно мотивированных убийств, включая искоренение безнаказанности за совершение таких преступлений,

подтверждая приверженность взаимодействию в деле искоренения таких преступлений в полном соответствии с международными и национальными правовыми документами,

1. *настоятельно призывает* государства-члены проявлять должную заботу в целях предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и девочек, а также уголовного преследования и наказания лиц, совершивших такие преступления, в соответствии с национальным законодательством;

2. *настоятельно призывает также* государства-члены рассмотреть возможность осуществления, в надлежащих случаях, институциональных инициатив для более эффективного предупреждения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и предоставления правовой защиты, включая соответствующие средства правовой защиты, возмещение ущерба и компенсацию жертвам таких преступлений, в соответствии с применимым национальным и международным законодательством и принимая во внимание, в надлежащих

случаях, Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹¹;

3. *предлагает* государствам-членам принимать различные меры, включая профилактические меры, а также принятие и осуществление законодательства, касающиеся гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и периодически пересматривать такие меры с целью их совершенствования;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, действуя на всех уровнях, положить конец безнаказанности путем обеспечения того, чтобы лица, совершившие эти чудовищные преступления против женщин и девочек, несли ответственность и наказание;

5. *настоятельно призывает также* государства-члены рассмотреть возможность, в надлежащих случаях, разработки, осуществления и оценки комплексных программ, нацеленных на предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек и на уменьшение соответствующих факторов уязвимости жертв, а также рисков, характерных для лиц, совершающих гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, в том числе путем проведения исследований с уделением особого внимания общественному просвещению и мероприятиям, посвященным таким факторам уязвимости и рискам;

6. *предлагает* государствам-членам укреплять меры борьбы системы уголовного правосудия с гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек, в частности меры по укреплению потенциала государств-членов в области расследования всех видов таких преступлений и уголовного преследования и наказания за них, а также, в надлежащих случаях, возмещения ущерба и/или предоставления компенсации потерпевшим и их семьям в соответствии с национальным законодательством;

7. *предлагает также* государствам-членам решать существующие проблемы, связанные с неполной отчетностью, путем улучшения сбора и анализа данных, а также обмена соответствующими данными, в соответствии с национальным законодательством, и соответствующей информацией о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек в целях обоснованной разработки, мониторинга и оценки законов, политики и программ;

8. *обращается с призывом* к государствам-членам рассмотреть возможность подготовки обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁷ в целях активизации на национальном уровне борьбы с гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек;

9. *призывает* соответствующие подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Комиссию по положению женщин, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), оказывать государствам-членам, по их просьбе, поддержку в разработке и осуществлении стратегий и политики на национальном, региональ-

¹¹ Резолюция 40/34, приложение.

ном и международном уровнях в целях пресечения и предупреждения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек;

10. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия содействовать сбору и распространению соответствующих достоверных данных и другой соответствующей информации, которая должна представляться государствами-членами, об их усилиях по осуществлению настоящей резолюции;

11. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия продолжать проведение и координацию соответствующих исследований по проблемам гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, в частности в связи со стандартизацией сбора и анализа данных;

12. *призывает* соответствующие подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Комиссию по положению женщин, Управление Верховного комиссара по правам человека, Структуру «ООН-женщины» и другие специализированные фонды и программы Организации Объединенных Наций, повышать осведомленность государств-членов относительно гендерно мотивированных убийств женщин и девочек;

13. *предлагает* государствам-членам предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию о наилучших видах практики и другую соответствующую информацию о расследовании таких преступлений и уголовном преследовании за их совершение, в соответствии с национальным законодательством, и в этой связи призывает организации гражданского общества и научные учреждения предоставлять Управлению соответствующую информацию;

14. *просит* Генерального секретаря созвать совещание межправительственной группы экспертов открытого состава для обсуждения путей и средств повышения эффективности усилий по предупреждению и расследованию гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и уголовному преследованию и наказанию за их совершение в целях вынесения практических рекомендаций, опираясь также на существующие наилучшие виды практики, в консультации с соответствующими подразделениями и механизмами по правам человека Организации Объединенных Наций и приветствует предложение правительства Таиланда провести у себя это совещание;

15. *предлагает* государствам-членам надлежащим образом учитывать вопрос о ликвидации насилия в отношении женщин и девочек, а также вопрос о достижении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

16. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции VIII Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление и серьезную угрозу для достоинства и физической неприкосновенности человека, прав человека и развития,

вновь заявляя также о своей озабоченности тем, что, несмотря на меры, постоянно принимаемые на международном, региональном и национальном уровнях, торговля людьми остается одной из стоящих перед международным сообществом серьезных проблем, которая служит препоной для осуществления прав человека и требует более согласованных коллективных и комплексных ответных действий на международном уровне,

памятуя о том, что все государства несут обязательство принимать надлежащие меры по предупреждению, расследованию и наказанию тех, кто занимается торговлей людьми, и по спасению жертв, а также обеспечению их защиты и что непринятие таких мер нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление прав человека и основных свобод потерпевших,

вновь подтверждая обязательство разрабатывать, применять и усиливать эффективные меры в целях борьбы со всеми формами торговли людьми и в целях ликвидации всех этих форм, с тем чтобы противодействовать спросу на жертв этой торговли и защищать ее жертв, которое взяли на себя мировые лидеры на Саммите тысячелетия¹, на Всемирном саммите 2005 года² и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия³,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁴, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵, в котором содержится определение преступления торговли людьми, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии⁶, и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работоторговли и институтов и обычаев, сходных с рабством⁷,

признавая значение Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/293 от 30 июля 2010 года, и подчеркивая важность его полного осуществления,

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 60/1.

³ Резолюция 65/1.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁵ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

⁶ Ibid., vol. 2171, No. 27531.

⁷ Ibid., vol. 266, No. 3822.

подтверждая, что Глобальный план действий был разработан, чтобы:

а) способствовать всеобщей ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также других соответствующих международных документов, касающихся торговли людьми, и усилить процесс осуществления соответствующих документов о борьбе с торговлей людьми,

б) способствовать укреплению политической приверженности государств-членов делу предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, а также усилению их правовых обязательств в этой области,

в) способствовать принятию на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по противодействию торговле людьми,

г) способствовать применению правозащитного подхода, учитывающего гендерные и возрастные аспекты, при устранении всех факторов, делающих людей уязвимыми перед торговлей людьми, и усилении ответных мер в области уголовного правосудия, необходимых для предупреждения торговли людьми, защиты жертв и судебного преследования лиц, занимающихся торговлей людьми,

е) повысить степень информированности об этой проблеме в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также среди государств и других заинтересованных сторон, таких как частный сектор, гражданское общество и международные и национальные средства массовой информации, а также среди широкой общественности,

ф) наладить сотрудничество и координацию между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор, и в рамках различных органов системы Организации Объединенных Наций с учетом имеющегося передового опыта и извлеченных уроков,

ссылаясь на свои резолюции [61/180](#) от 20 декабря 2006 года, [64/178](#) от 18 декабря 2009 года и [67/190](#) от 20 декабря 2012 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о торговле людьми⁸,

ссылаясь также на резолюцию 2013/41 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2013 года об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми,

ссылаясь далее на резолюцию [23/5](#) Совета по правам человека от 13 июня 2013 года, озаглавленную «Торговля людьми, особенно женщинами и детьми: усилия по борьбе с торговлей людьми в рамках производственно-сбытовых цепей предприятий», и другие соответствующие резолюции Совета о торговле людьми,

⁸ Резолюции 55/67, 58/137, 59/166, 61/144, 61/180, 63/156, 63/194 и 64/178.

приветствуя принятие Декларации по итогам Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии⁹, проведенного 3 и 4 октября 2013 года, и обязательство государств-членов, в частности, предупреждать торговлю людьми и вести борьбу с нею, защищать жертв торговли, подчеркивая необходимость создания или совершенствования, в зависимости от обстоятельств, национальных и региональных стратегий борьбы с торговлей людьми, и укреплять сотрудничество по вопросам предупреждения этой торговли, преследования тех, кто ею занимается, и защиты жертв такой торговли,

признавая важную роль Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми в налаживании в глобальной борьбе с торговлей людьми координации и сотрудничества между, в частности, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Международной организацией труда, Международной организацией по миграции, Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими межправительственными организациями в рамках их существующих мандатов,

признавая также, что Межучрежденческая координационная группа в рамках своего мандата вносит вклад в осуществление Глобального плана действий, и с удовлетворением отмечая деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве координатора работы Межучрежденческой координационной группы,

особо отмечая центральную роль деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в глобальной борьбе с торговлей людьми, особенно в оказании технической помощи для осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию против транснациональной организованной преступности, посредством использования имеющегося инструментария для создания потенциала, извлеченных уроков и экспертных возможностей международных организаций, включая Международную программу действий по осуществлению Протокола о торговле людьми¹⁰,

признавая необходимость дальнейшего налаживания глобального партнерства в борьбе с торговлей людьми и необходимость дальнейшей работы над формированием более совершенного комплексного и скоординированного подхода к предотвращению торговли людьми, борьбе с ней и предоставлению защиты и помощи ее жертвам через надлежащие национальные, региональные и международные механизмы,

⁹ Резолюция 68/4.

¹⁰ Имеется на www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/publications.html.

признавая также, что для работы над проблемой торговли людьми, особенно женщинами и детьми, важное значение имеют механизмы и инициативы правительств и межправительственных и неправительственных организаций, касающиеся двустороннего, субрегионального, регионального и международного сотрудничества, включая обмен информацией об эффективной практике,

подчеркивая необходимость защиты жертв торговли от заключения в тюрьму и судебного преследования, даже в тех случаях, когда государства не располагают достаточными или вовсе какими бы то ни было формальными процедурами для их идентификации,

признавая, что для эффективного противодействия угрозе торговли людьми и других современных форм рабства насущно необходимо широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями,

признавая также, что жертвы торговли людьми нередко подвергаются множественным формам дискриминации и насилия, в том числе на почве гендерной и этнической принадлежности, возраста, инвалидности, культуры и религии, а также национального или социального происхождения, что эти формы дискриминации могут и сами способствовать торговле людьми и что женщины и дети без гражданства или без регистрации рождения особенно уязвимы для торговли людьми,

подчеркивая необходимость поощрять и защищать права жертв торговли людьми и реинтегрировать пострадавших в общество, в том числе посредством учета, в необходимых случаях, Рекомендуемых принципов и руководящих положений по вопросу о правах человека и торговли людьми¹¹ и комментария к ним, подготовленного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также Руководящих принципов защиты детей-жертв торговли, разработанных Детским фондом Организации Объединенных Наций,

приветствуя усилия государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора по решению проблемы торговли людьми, включая женщин и девочек как группу, находящуюся в наиболее уязвимом положении, и призывая их еще больше активизировать свои усилия и сотрудничество, в том числе посредством как можно более широкого обмена своими знаниями и передовыми методами практической работы,

подтверждая, что очень важным компонентом борьбы с торговлей людьми является наращивание потенциала, и подчеркивая в этой связи необходимость активизировать международное сотрудничество в борьбе с торговлей людьми, а также оказание странам технической помощи, включая поддержку их программ развития, в целях укрепления их способности предотвращать торговлю людьми во всех ее формах,

признавая, что сам Глобальный план действий и Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, учрежденный во исполнение Глобального плана действий, преследуют цель повышения уровня осведомленно-

¹¹ E/2002/68/Add.1.

сти о положении жертв торговли людьми и предоставления им гуманитарной, юридической и финансовой помощи по установленным каналам оказания помощи, таким как правительственные, межправительственные и неправительственные организации,

подтверждая важность гуманитарной, юридической и финансовой помощи жертвам торговли людьми, в том числе через правительственные, межправительственные и неправительственные организации, включая Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства,

принимая к сведению доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми¹²,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря об осуществлении мандатов Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с уделением особого внимания деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере технического сотрудничества¹³, в котором приводится, в частности, информация о прогрессе, достигнутом в работе по улучшению координации усилий по борьбе с торговлей людьми и в деле осуществления системой Организации Объединенных Наций Глобального плана действий,

принимая к сведению далее результаты шестой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, состоявшейся в Вене 15–19 октября 2012 года¹⁴, и пятой сессии Рабочей группы по противодействию торговле людьми, состоявшейся в Вене 6–8 ноября 2013 года,

признавая, что согласно Конвенции против транснациональной организованной преступности учреждается Конференция участников Конвенции, призванная расширять возможности государств-участников по борьбе с транснациональной организованной преступностью, а также содействовать осуществлению и проводить обзор хода осуществления Конвенции, включая Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь на свою резолюцию 59/156 от 20 декабря 2004 года и выражая свою серьезную озабоченность по поводу большого числа сообщений о случаях торговли людьми в целях изъятия органов и сохраняющегося отсутствия надежных данных в этом отношении,

ссылаясь также на свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах,

¹² A/HRC/23/48.

¹³ A/68/127.

¹⁴ См. СТОС/СОП/2012/15, Sect. I.A.

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы в первоочередном порядке ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁴ и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵, или присоединиться к этим двум правовым актам, учитывая их центральную роль в противодействии торговле людьми, а также настоятельно призывает государства, являющиеся их участниками, к их полному и эффективному осуществлению;

2. *настоятельно призывает также* государства-члены и другие заинтересованные стороны, упомянутые в Глобальном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, и предлагает Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям в рамках их соответствующих мандатов продолжать содействовать полному и эффективному осуществлению Глобального плана действий, в том числе посредством укрепления сотрудничества и улучшения координации между собой в достижении этой цели;

3. *приветствует* проведение 13–15 мая 2013 года совещания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне в ходе ее шестьдесят седьмой сессии для оценки прогресса в осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций, которое, в частности, продемонстрировало наличие твердой политической воли к тому, чтобы наращивать усилия по борьбе с торговлей людьми;

4. *постановляет* начиная со своей семьдесят второй сессии проводить за счет имеющихся ресурсов на четырехлетней основе оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Глобального плана действий для анализа достижений, недостатков и проблем, в том числе в деле осуществления соответствующих правовых документов, и просит Генерального секретаря принять все необходимые меры в этой связи;

5. *постановляет также* в связи с необходимостью повышать осведомленность о положении жертв торговли людьми и поощрять и защищать их права провозгласить 30 июля Всемирным днем борьбы с торговлей людьми, который будет отмечаться ежегодно начиная с 2014 года, предлагает всем государствам-членам, соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, а также гражданскому обществу отмечать Всемирный день и отмечает, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть, следует покрывать за счет добровольных взносов;

6. *заявляет о поддержке* деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, подтверждает просьбу к Генеральному секретарю оказывать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и предлагает государствам-членам перечислять Управлению добровольные взносы, предназначенные для оказания государствам-членам помощи по их просьбе;

7. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сотрудничать с соответствующими международными организациями, находящимися вне системы Организации Объединенных Наций, и предложить таким организациям и заинтересованным государствам-членам участвовать, в соответствующих случаях, в заседаниях Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и информировать государства-члены о расписании работы Межучрежденческой координационной группы и достигнутом Координационной группой прогрессе;

8. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве координатора работы Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять свою деятельность, связанную с осуществлением соответствующих международных документов и Глобального плана действий;

9. *предлагает также* государствам-членам заниматься устранением социальных, экономических, культурных, политических и иных факторов, которые обуславливают уязвимость людей перед торговлей людьми, таких как бедность, безработица, неравенство, гуманитарные чрезвычайные ситуации, включая вооруженные конфликты и стихийные бедствия, сексуальное насилие, дискриминация по признаку пола и социальная изоляция и маргинализация, а также культура терпимости к насилию в отношении женщин, молодежи и детей;

10. *призывает* государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор поддержать и активизировать усилия по предупреждению торговли людьми в странах происхождения, транзита и назначения, акцентируя внимание на спросе, способствующем всем формам торговли людьми, и на товарах и услугах, производимых в результате торговли людьми;

11. *призывает также* государства-члены продолжать свои усилия по введению уголовной ответственности за торговлю людьми во всех ее формах, в том числе в целях эксплуатации труда и сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, в том числе туристами, осудить эту практику и подвергать лиц, занимающихся торговлей людьми, и их посредников следствию, судебному преследованию и наказанию, предоставляя в то же время защиту и помощь жертвам торговли людьми при полном уважении их прав человека, и предлагает государствам-членам и далее поддерживать те учреждения Организации Объединенных Наций и международные организации, которые активно занимаются защитой потерпевших;

12. *предлагает* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Рабочей группе по противодействию торговле людьми во исполнение положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности рассмотреть вопрос о необходимости проведения совещаний представителей национальных координационных механизмов по борьбе с торговлей людьми с целью содействовать, в частности, более эффективной международной координации и обмену информацией о передовых методах практической деятельности по решению проблемы торговли людьми;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве управляющего Целевым фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, продолжать побуждать государства и всех заинтересованных лиц вносить взносы в Целевой фонд для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми;

14. *приветствует* публикацию Всемирного доклада о торговле людьми за 2012 год, подготовленного Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ожидает следующий подобный доклад, который будет подготовлен Управлением по наркотикам и преступности в 2014 году во исполнение Глобального плана действий Организации Объединенных Наций, и призывает государства-члены предоставлять Управлению по наркотикам и преступности собранные на основе фактических материалов данные о моделях, формах и движении торговли людьми, в том числе в целях изъятия органов;

15. *предлагает* государствам-членам должным образом учитывать при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года обязательство бороться с торговлей людьми, которое взяли на себя мировые лидеры на Саммите тысячелетия¹, на Всемирном саммите 2005 года² и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия³;

16. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других членов Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми продолжать вносить вклад в соответствии со своими нынешними мандатами в осуществление Глобального плана действий и в этой связи предлагает Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другим членам Межучрежденческой координационной группы выработать в сотрудничестве с государствами-членами перечень запланированных на период до 2017 года конкретных мер, нацеленных на претворение в жизнь Глобального плана действий, и представить его соответствующим образом Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии;

17. *предлагает* государствам-членам и другим международным и двусторонним донорам вносить добровольные взносы в этих целях в соответствии с политикой, правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

18. *просит* Генерального секретаря возобновить подготовку отдельного доклада об осуществлении настоящей резолюции и представить следующий доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

**Проект резолюции IX
Укрепление программы Организации Объединенных
Наций в области предупреждения преступности
и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала
в сфере технического сотрудничества**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции [46/152](#) от 18 декабря 1991 года, [60/1](#) от 16 сентября 2005 года, [67/1](#) от 24 сентября 2012 года и [67/186](#), [67/189](#), [67/190](#) и [67/192](#) от 20 декабря 2012 года,

вновь подтверждая также свои резолюции, касающиеся настоятельной необходимости укреплять международное сотрудничество и техническую помощь в деле поощрения и облегчения ратификации и осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года², Конвенции о психотропных веществах 1971 года³, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁴, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁵ и всех международных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом,

вновь подтверждая далее Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁶, утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии,

вновь подтверждая обязательства, взятые государствами-членами в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года⁷, и в ходе ее последующих двухгодичных обзоров⁸, а также ожидая предстоящего обзора Глобальной контртеррористической стратегии в июне 2014 года;

вновь подтверждая также свои резолюции, в которых рассматриваются различные аспекты насилия в отношении женщин и девочек всех возрастов,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в которых рассматриваются различные аспекты насилия в отношении женщин и девочек всех возрастов,

ссылаясь также на принятые на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин согласованные выводы, касающиеся искоренения преду-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

² Ibid, vol. 976, No. 14152.

³ Ibid, vol. 1019, No. 14956.

⁴ Ibid, vol. 1582, No. 27627.

⁵ Ibid, vol. 2349, No. 42146.

⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8 (E/2009/28)*, глава I, раздел C.

⁷ Резолюция 60/288.

⁸ См. резолюции 62/272, 64/297 и 66/282.

преждения всех форм насилия в отношении женщин и девочек⁹, и подтверждая важность мер по предупреждению преступности и уголовному правосудию для защиты женщин и девочек,

отмечая важность обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹⁰ в качестве инструмента для оказания государствам помощи в укреплении их национального потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях реагирования на все формы насилия в отношении женщин и девочек,

вновь заявляя о своем осуждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек, выражая глубокую обеспокоенность убийствами женщин и девочек на гендерной почве и признавая ключевую роль системы уголовного правосудия в деле предотвращения убийств женщин и девочек на гендерной почве и реагирования на них, в том числе посредством пресечения безнаказанности за такие преступления,

подчеркивая релевантность международных документов и стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающихся обращения с заключенными, особенно с женщинами и несовершеннолетними,

напоминая о принятии своей резолюции 65/229 от 21 декабря 2010 года о Правилах Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), и в этой связи призывая государства-члены прилагать усилия по осуществлению Бангкокских правил,

напоминая также о принятии своей резолюции 67/184 о последующей деятельности по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которой она постановила, в частности, что главной темой тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию будет тема «Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия общественности»,

ссылаясь на свою резолюцию 66/177 от 19 декабря 2011 года об укреплении международного сотрудничества в борьбе с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом преступной деятельности, в которой она настоятельно призвала государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной пре-

⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 7 (E/2013/27)*, глава I, раздел A.

¹⁰ Резолюция 65/228, приложение.

ступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в полном объеме применять положения этих конвенций, в частности принимать меры по предупреждению отмывания денег и борьбе с ним, в том числе путем криминализации отмывания доходов от транснациональной организованной преступной деятельности,

принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности все резолюции, касающиеся усиления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в таких сферах, как предупреждение преступности и уголовное правосудие, поощрение и упрочение верховенства права и реформирование институтов уголовной юстиции, в том числе применительно к оказанию технической помощи,

испытывая озабоченность по поводу расширения участия организованных преступных групп во всех формах и аспектах незаконного оборота культурной собственности и смежных преступлениях,

ссылаясь на свою резолюцию [66/180](#) от 19 декабря 2011 года об усилении мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом, в которой она настоятельно призвала государства-члены и соответствующие учреждения укреплять и в полной мере применять механизмы активизации международного сотрудничества, включая взаимную правовую помощь, в целях борьбы со всеми формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей и связанными с ним такими преступлениями, как хищение, разграбление, повреждение, перемещение, грабёж и уничтожение культурных ценностей, а также содействия изъятию и возвращению похищенных и разграбленных культурных ценностей, а также свою резолюцию [67/80](#) от 12 декабря 2012 года о возвращении или реституции культурных ценностей странам их происхождения,

ссылаясь также на свою резолюцию [64/293](#) от 30 июля 2010 года о Глобальном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, подтверждая необходимость полного осуществления Глобального плана действий, выражая мнение о том, что он позволит, в частности, активизировать сотрудничество и улучшить координацию усилий в борьбе с торговлей людьми, а также способствовать более широкой ратификации и полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹¹, и приветствуя работу Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми,

отмечая резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию [22/7](#) от 26 апреля 2013 года об укреплении международного сотрудничества в целях борьбы с киберпреступностью и [22/8](#) от 26 апреля

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2237, No. 39574.

2013 года о содействии технической помощи и наращиванию потенциала для усиления национальных мер и международного сотрудничества в области борьбы с киберпреступностью¹²,

с признательностью отмечая, что Генеральным секретарем учреждена целевая группа системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, призванная выработать действенный и всеобъемлющий подход к транснациональной организованной преступности и незаконному обороту наркотиков в системе Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая отраженную в Уставе Организации Объединенных Наций решающую роль государств-членов в этом деле,

выражая серьезную озабоченность по поводу негативных последствий транснациональной организованной преступности, в том числе незаконного ввоза людей и торговли ими, равно как и контрабанды и незаконного оборота наркотических средств и стрелкового оружия и легких вооружений, для развития, мира и безопасности и прав человека и по поводу усиливающейся уязвимости государств по отношению к таким преступлениям,

будучи убеждена, что верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и взаимно усиливают друг друга, что укрепление верховенства права на национальном и международном уровнях, в том числе через посредство механизмов предупреждения преступности и уголовного правосудия, имеет существенно важное значение для поступательного и всеохватного экономического роста и устойчивого развития, а также полного осуществления всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, которые в совокупности в свою очередь укрепляют верховенство права,

подчеркивая важность активизации международного сотрудничества на основе принципов общей ответственности и в соответствии с международным правом в целях уничтожения незаконных сетей и противодействия мировой проблеме наркотиков и транснациональной организованной преступности, включая отмывание денег, торговлю людьми, незаконный оборот оружия и другие формы организованной преступности, которые в совокупности угрожают национальной безопасности и подрывают устойчивое развитие и верховенство права,

будучи убеждена в важности предупреждения молодежной преступности, поддержки реабилитации молодых правонарушителей и их реинтеграции в общество, защиты детей в статусе потерпевших или свидетелей, включая усилия по предотвращению их повторной виктимизации, и удовлетворения нужд детей лиц, находящихся в заключении, и подчеркивая, что при осуществлении подобных мер следует учитывать права человека и наилучшие интересы детей и молодежи, как это предусматривается в Конвенции о правах ребенка и, когда это применимо, факультативных протоколах к ней¹³, а в подходящих случаях — в других соответствующих стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области ювенальной юстиции,

¹² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 10 (E/2013/30)*, глава I, раздел D.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vols. 1577, 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

будучи озабочена серьезными проблемами и угрозами, которые создает незаконный оборот огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, и будучи озабочена его смыканием с другими формами транснациональной организованной преступности, включая оборот наркотиков и прочую преступную деятельность, включая терроризм,

будучи глубоко озабочена наличием в некоторых случаях связей между некоторыми формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и подчеркивая необходимость укреплять сотрудничество на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, чтобы решительнее реагировать на формирующийся вызов, бросаемый этим явлением,

выражая озабоченность по поводу все более широкого участия организованных преступных групп в совершении преступлений, связанных с незаконным оборотом драгоценных металлов, а также существенного увеличения объема, транснациональных масштабов и спектра таких преступлений в некоторых районах мира и по поводу возможности использования незаконного оборота драгоценных металлов в качестве источника для финансирования организованной преступности,

будучи озабочена растущим проникновением преступных организаций и их доходов в экономику,

признавая, что действия против транснациональной организованной преступности и терроризма — это обязанность всех и каждого, и подчеркивая необходимость коллективной работы над предупреждением транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма во всех его формах и проявлениях и борьбы с ними,

подчеркивая, что проблемой транснациональной организованной преступности необходимо заниматься при полном уважении принципа суверенитета государств и обеспечении верховенства права в рамках комплексных ответных мер, призванных содействовать долговременным решениям путем поощрения прав человека и установления более справедливых социально-экономических условий,

выражая глубокую озабоченность по поводу экологических преступлений, включая незаконную торговлю исчезающими и, в соответствующих случаях, охраняемыми представителями дикой фауны и флоры, и подчеркивая необходимость бороться с такими преступлениями путем активизации усилий в области международного сотрудничества, наращивания потенциала, реагирования по линии уголовного правосудия и правоохранительной деятельности,

особо подчеркивая, что скоординированные действия имеют чрезвычайно важное значение для ликвидации коррупции и незаконных сетей, которые занимают незаконным оборотом дикой фауны и флоры, древесины и лесной продукции, добываемых в нарушение национального законодательства, и способствуют ему,

призывая государства-члены разрабатывать и осуществлять, в соответствующих случаях, всеобъемлющую политику предотвращения преступности, национальные и местные стратегии и планы действий, основанные на понимании многочисленных факторов, которые способствуют преступности, и цело-

стно заниматься устранением таких факторов в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество,

признавая необходимость того, чтобы в имеющихся у Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности возможностях в сфере технического сотрудничества выдерживался баланс между всеми соответствующими приоритетами, обозначенными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

подчеркивая, что социальное развитие должно служить неотъемлемым элементом стратегий, направленных на содействие предупреждению преступности и экономическому развитию во всех государствах,

признавая, что благодаря широкому кругу ее участников и широкой сфере своего применения Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности служит важной основой для международного сотрудничества, в частности в вопросах выдачи, взаимной правовой помощи и конфискации, и представляет собой в этом отношении полезный инструмент, который следует активнее задействовать,

памятуя о необходимости обеспечить всеобщее участие в Конвенции и протоколах к ней и их полное осуществление, а также настоятельно призывая государства-участники полномасштабно и эффективно использовать эти правовые акты,

особо подчеркивая важность интеграции вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения, в частности, социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия общественности,

отмечая, что сотрудничество между публичным и частным секторами может внести важный вклад в усилия по предупреждению преступной деятельности, включая терроризм, в туристическом секторе,

признавая повсеместную важность благого управления и борьбы против коррупции и призывая проявлять абсолютную нетерпимость по отношению к коррупции во всех ее формах, включая взяточничество, а также отмывание коррупционных поступлений и другие формы экономических преступлений,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, которая является самым всеобъемлющим и универсальным документом по вопросу о коррупции, и признавая необходимость продолжать содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней, а также ее полному осуществлению,

приветствуя принятие Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности регионального подхода к составлению программ, который основывается на постоянных консультациях и партнерствах на национальном и региональном уровнях, в частности в вопросах его применения, и сфокусирован на обеспечении того, чтобы Управление последовательно и внятно реагировало на приоритеты государств-членов,

признавая общий прогресс, достигнутый Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении запра-

шивающим государствам-членам консультативных услуг и помощи в сферах реформирования системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, борьбы с коррупцией, организованной преступностью, отмыванием денег, терроризмом, похищением людей, незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, включая, в соответствующих случаях, обеспечение поддержки и защиты потерпевшим, их семьям и свидетелям, борьбы с оборотом наркотиков и международного сотрудничества с уделением особого внимания вопросам выдачи и взаимной правовой помощи, а также международной передачи осужденных лиц,

вновь заявляя о своей озабоченности общим финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюций 64/293, 67/186, 67/189, 67/190 и 67/192¹⁴;

2. *вновь подтверждает*, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней¹ являются наиболее важными инструментами международного сообщества в борьбе с транснациональной организованной преступностью;

3. *с удовлетворением отмечает*, что число государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности достигло 177 и что это служит важным признаком приверженности борьбе с транснациональной организованной преступностью, демонстрируемой международным сообществом;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года², Конвенции о психотропных веществах 1971 года³, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁴, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁵ и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, или присоединении к этим документам и настоятельно призывает государства, участвующие в этих конвенциях и протоколах, прилагать усилия к их полному осуществлению;

5. *подтверждает* необходимость создания, в частности, транспарентного, эффективного, неинтрузивного, всеохватного и объективного механизма для обзора хода осуществления Конвенции против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней в целях оказания государствам-участникам помощи в полном и эффективном применении этих документов и с учетом срочной необходимости улучшения состояния дел с осуществлением Конвенции и протоколов к ней предлагает государствам-членам продолжить диалог относительно создания такого механизма, особенно в контексте проведения седьмой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объ-

¹⁴ A/68/127.

единенных Наций против транснациональной организованной преступности в 2014 году;

6. *с признательностью отмечает* работу межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, включая обмен информацией о национальном законодательстве, передовой практике, технической помощи и международном сотрудничестве, в целях изучения возможных путей укрепления существующих и выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или иных мер по противодействию киберпреступности и призывает группу экспертов активизировать свои усилия по завершению этой работы и представить результаты исследования Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в надлежащий срок;

7. *вновь подтверждает* важность программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для поощрения эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также важность работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения своего мандата в этой же сфере, включая предоставление государствам-членам на приоритетной основе запрашиваемых ими услуг по техническому сотрудничеству, консультативных услуг и иных форм помощи, а также координацию и дополнение работы всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций;

8. *подчеркивает*, что повестка дня в области развития на период после 2015 года должна быть основана на уважении и поощрении принципа верховенства права и что вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия должны занимать в ней видное место;

9. *рекомендует* государствам-членам с учетом их национального контекста применять всеобъемлющий и комплексный подход к реформированию системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, основывающийся на оценке исходных условий и сборе данных и нацеленный на все сектора системы правосудия, и разрабатывать политику, стратегии и программы предупреждения преступности, включая те программы, которые нацелены на предотвращение на раннем этапе благодаря использованию многодисциплинарных и предусматривающих участие подходов в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь с этой целью;

10. *призывает* все государства разработать национальные и местные планы действий для предупреждения преступности, чтобы на всеобъемлющей, комплексной и коллегиальной основе учитывать, в частности, факторы, в силу которых некоторые группы населения и места проживания становятся подверженными повышенному риску виктимизации и/или криминализации, и обеспечивать, чтобы такие планы опирались на самые достоверные сведения и передовую практику, и подчеркивает, что предупреждение преступности следует

рассматривать в качестве неотъемлемого элемента стратегий обеспечения социально-экономического развития во всех государствах;

11. *призывает также* государства-члены активизировать свои усилия по осуществлению сотрудничества, в соответствующих случаях, на двустороннем, субрегиональном, региональном или международном уровнях в целях эффективного противодействия транснациональной организованной преступности;

12. *просит*, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, действуя в рамках имеющихся ресурсов и возложенного на него мандата, активизировало свои усилия по предоставлению технической помощи и консультативных услуг для осуществления его региональных и субрегиональных программ в координации с соответствующими государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями;

13. *просит также*, чтобы в рамках своего мандата Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжало оказывать государствам-членам запрашиваемую ими техническую помощь в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях укрепления способности национальных систем уголовного правосудия проводить расследования, осуществлять судебное преследование и назначать наказания в связи со всеми видами преступлений и при этом защищать права человека и основные свободы обвиняемых и законные интересы потерпевших и свидетелей, а также обеспечивать доступ к эффективной юридической помощи в системах уголовного правосудия;

14. *подчеркивает* важность защиты лиц, принадлежащих к уязвимым группам или находящимся в уязвимом положении, и в этой связи выражает свою озабоченность по поводу активизации деятельности транснациональных и национальных организованных преступных групп и других, кто извлекает прибыль от преступлений против мигрантов, особенно женщин и детей, игнорируя опасные и бесчеловечные условия и вопиющим образом нарушая национальное законодательство и международное право;

15. *подчеркивает также* важность борьбы с торговлей людьми для целей экстракции органов и в этой связи выражает свою озабоченность по поводу активизации деятельности транснациональных и национальных организованных преступных групп и других, кто извлекает прибыль от таких преступлений;

16. *предлагает* государствам-членам активизировать реакцию системы предупреждения преступности и уголовного правосудия на убийства женщин и девочек на гендерной почве, особенно меры по поддержке потенциала государств-членов в деле предупреждения, расследования, судебного преследования и наказания за все формы таких преступлений;

17. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее оказывать государствам-членам техническую помощь в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма в рамках Глобальной программы по борьбе с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма, руководствуясь нормативными актами, относящимися к Организации Объединенных Наций, и международно принятыми стандартами, включая в применимых случаях

рекомендации соответствующих межправительственных органов, в частности Группы разработки финансовых мер, и соответствующие инициативы региональных, межрегиональных и многосторонних организаций в отношении борьбы с отмыванием денег;

18. *настоятельно призывает* государства-члены укреплять двухстороннее, региональное и международное сотрудничество, позволяющее возвращать активы, незаконно приобретенные в результате коррупции, в запрашивающие страны происхождения в соответствии с теми положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которые касаются возвращения активов, в частности главой V, просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках своего действующего мандата и впредь оказывать содействие нацеленным на это двухсторонним, региональным и международным усилиям и настоятельно призывает также государства-члены вести борьбу с коррупцией и отмыванием полученных в результате нее доходов и применять соответствующие меры наказания;

19. *приветствует* создание Международной антикоррупционной академии в качестве ведущего учебно-подготовительного и научно-исследовательского центра в области борьбы с коррупцией, в том числе в области возвращения активов, и ожидает, что она будет непрерывно предпринимать усилия для пропаганды целей и осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

20. *призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции уделять особое и своевременное внимание выполнению просьб об оказании международной взаимной правовой помощи, особенно связанных с соответствующими государствами Ближнего Востока и Северной Африки, а также просьб других государств, требующих принятия безотлагательных мер, и обеспечить, чтобы компетентные органы запрашивающих государств располагали надлежащими ресурсами для выполнения просьб, принимая во внимание особое значение возвращения активов для обеспечения устойчивого развития и стабильности;

21. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее развивать международное и региональное сотрудничество, в том числе содействуя, в соответствующих случаях, созданию региональных сетей, проводящих активную работу в области правового и правоохранительного сотрудничества в деле борьбы с транснациональной организованной преступностью, и поощряя сотрудничество между всеми такими сетями, в том числе путем оказания, в необходимых случаях, технической помощи, и признает усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на создание таких сетей и оказание им помощи;

22. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать, в соответствующих случаях, сотрудничество с межправительственными, международными и региональными организациями, на которые возложена задача ведения борьбы с транснациональной организованной преступностью, в целях обмена передовым опытом, укрепления сотрудничества и использования их уникальных возможностей и сравнительных преимуществ;

23. *отмечает* прилагаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилия по оказанию государствам-членам помощи в расширении их возможностей и укреплении их потенциала в деле недопущения похищения людей и борьбы с ним и просит Управление и впредь предоставлять техническую помощь в целях содействия международному сотрудничеству, в частности в области оказания взаимной правовой помощи, для эффективного противодействия этому серьезному виду преступности, масштабы которого увеличиваются;

24. *привлекает внимание* к новым проблемам стратегического характера, обозначенным в докладе Генерального секретаря об осуществлении мандатов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с уделением особого внимания деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере технического сотрудничества⁹, а именно к пиратству, киберпреступности, использованию новых информационных технологий в целях совершения надругательств над детьми и их эксплуатации, незаконному обороту культурных ценностей, незаконным финансовым потокам, экологическим преступлениям, включая незаконную торговлю дикими животными и растениями, находящимися под угрозой исчезновения, а также к преступлениям, связанным с использованием личных данных, и предлагает Управлению в рамках его мандата изучить пути и средства для организации работы над этими проблемами, с учетом резолюции 2012/12 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2012 года о стратегии Управления на период 2012–2015 годов;

25. *призывает* государства-члены и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать в рамках своего действующего мандата совершенствовать работу, связанную с регулярным сбором, анализом и распространением точных, достоверных и сопоставимых данных и информации, включая, в надлежащих случаях, данные с разбивкой по признаку пола, возраста и другим соответствующим критериям, и настоятельно призывает государства-члены обмениваться такими данными и информацией с Управлением;

26. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать в тесном сотрудничестве с государствами-членами разрабатывать технические и методические инструменты и проводить анализ и исследования тенденций с целью повысить степень осведомленности о тенденциях в сфере преступности и оказывать помощь государствам-членам в выработке надлежащих мер реагирования в конкретных областях преступности, в частности в ее транснациональном аспекте, принимая во внимание необходимость как можно более оптимального использования имеющихся ресурсов;

27. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие международные организации, действуя в сотрудничестве с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, разрабатывать, в соответствующих случаях, национальные и региональные стратегии и другие необходимые меры для эффективного противодействия транснациональной организованной преступности, включая незаконный оборот наркотиков, торговлю людьми, незаконный ввоз мигрантов

и незаконное изготовление и оборот огнестрельного оружия, а также коррупции и терроризму;

28. *призывает* государства-члены повысить эффективность противодействия угрозам со стороны преступников для туристического сектора, включая террористические угрозы, через посредство, в надлежащих случаях, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих международных организаций в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией и частным сектором;

29. *настоятельно призывает* государства-участники использовать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности для осуществления широкого сотрудничества в деле предупреждения незаконного оборота культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанных с ним противоправных деяний и борьбы с ними, особенно в деле возвращения доходов, полученных от этой преступной деятельности, или самих ценностей их законным собственникам, в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Конвенции и предлагает государствам-участникам обмениваться информацией о незаконном обороте культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанных с ним противоправных деяниях в соответствии с их национальными законами и координировать административные и другие меры, принимаемые, по мере необходимости, в целях предупреждения таких деяний, их оперативного раскрытия или же наказания за них;

30. *настоятельно призывает* государства-члены принять эффективные национальные и международные меры для предотвращения незаконного оборота культурных ценностей и борьбы с ним, включая информирование о законодательных актах и организацию специальной подготовки для сотрудников полицейских, таможенных и пограничных служб, а также рассматривать такой незаконный оборот в качестве серьезного преступления, как оно определено в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

31. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в борьбе с незаконным оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему, а также оказывать содействие их усилиям по противодействию смыканию такого оборота с другими формами транснациональной организованной преступности, в частности путем оказания технической помощи;

32. *подтверждает* резолюцию 2013/40 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2013 года, озаглавленную «Предупреждение преступности и меры системы уголовного правосудия в целях противодействия обороту охраняемых видов дикой флоры и фауны», в которой к государствам-членам обращается призыв признать незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры серьезным преступлением, когда он осуществляется при участии организованных преступных групп, как это определено в пункте (b) статьи 2 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с тем чтобы обеспечить возможность применения достаточных и эффективных средств международного сотрудничества согласно Конвенции в проведении расследований и уголовном преследовании тех, кто занимается незаконным оборотом охраняемых видов дикой фауны и флоры;

33. *настоятельно рекомендует* государствам-членам принимать надлежащие меры, согласно их государственному законодательству и правовым рамкам, для активизации правоприменительных и смежных усилий по борьбе с отдельными лицами и группами, включая организованные преступные группы, действующие в пределах их границ, в целях предотвращения и ликвидации международного незаконного оборота дикой фауны и флоры, лесной продукции, включая древесину и другие лесные биологические ресурсы, добываемые в нарушение национального законодательства и соответствующих международных документов, а также борьбы с таким оборотом;

34. *вновь подтверждает* резолюцию 2013/38 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2013 года, озаглавленную «Борьба с транснациональной организованной преступностью и ее возможными связями с незаконным оборотом драгоценных металлов», в которой государствам-членам рекомендуется принять соответствующие меры для предупреждения незаконного оборота драгоценных металлов организованными преступными группами и борьбы с ним, включая, в надлежащих случаях, принятие и эффективное осуществление необходимого законодательства для предупреждения, расследования и уголовного преследования незаконного оборота драгоценных металлов;

35. *вновь подтверждает также* важность работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных отделений для наращивания потенциала на местах в целях борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные факторы уязвимости, проекты и результаты деятельности по борьбе с транснациональной организованной преступностью, в частности в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии и размещении отделений, чтобы поддерживать эффективный уровень поддержки национальных и региональных усилий в этих сферах;

36. *призывает* государства-члены продолжать оказывать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности поддержку, позволяющую ему предоставлять в рамках его действующего мандата адресную техническую помощь, запрашиваемую затрагиваемыми государствами для расширения своих возможностей по борьбе с пиратством и другими видами преступлений, совершаемых на море, в том числе путем оказания государствам-членам помощи в выработке их правоохрнительными органами эффективных мер реагирования и укреплении потенциала их судебной системы;

37. *отмечает* прогресс, достигнутый на Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в выполнении ими своих соответствующих мандатов, и призывает государства-члены обеспечить полное задействование резолюций, принятых этими органами;

38. *призывает* государства-участники и впредь оказывать всестороннюю поддержку Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и их вспомогательных органов, включая предоставление

конференциям участников этих конвенций информации о соблюдении этих договорных актов;

39. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточный объем ресурсов для эффективного содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в соответствии со своим мандатом выполнять свои функции секретариата конференций участников этих конвенций, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Комиссии по наркотическим средствам и конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

40. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и впредь оказывать всестороннюю поддержку обзорному механизму, утвержденному на Конференции государств — участников Конвенции;

41. *вновь обращается с просьбой* к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем технической помощи, оказываемой им государствам-членам, по их просьбе, укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним путем содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в тесной консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористический комитет), и его Исполнительным директоратом, а также продолжать вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и предлагает государствам-членам предоставлять Управлению соответствующие ресурсы для выполнения его мандата;

42. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам запрашиваемую ими техническую помощь в целях упрочения верховенства права, учитывая при этом также работу, проводимую Координационно-консультативной группой по вопросам верховенства права Секретариата и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

43. *призывает* государства-члены, с учетом их национальных условий, принимать соответствующие меры для обеспечения распространения, использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая рассмотрение и, когда они сочтут необходимым, распространение существующих руководств и справочников, разработанных и опубликованных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

44. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве и в тесной консультации с государства-

ми-членами и в рамках имеющихся ресурсов, продолжать содействовать наращиванию потенциала и повышению профессионального уровня в области криминалистики, включая установление стандартов, и разработке по линии оказания технической помощи учебных материалов, таких как пособия, подборки материалов о полезной практике и рекомендации и справочные материалы по общенаучным вопросам и вопросам судебной криминалистики, для сотрудников правоохранительных органов и органов прокуратуры, а также поощрять и облегчать создание и поддержание работы региональных сетей, объединяющих практикующих криминалистов, в целях повышения их квалификации и способности предупреждать транснациональную организованную преступность и вести борьбу с ней;

45. *вновь заявляет* о важности обеспечения программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточным, стабильным и предсказуемым финансированием, позволяющим ей в полном объеме выполнять возложенные на нее мандаты, в соответствии с тем первоочередным значением, которое придается этой программе, и с учетом увеличения спроса на ее услуги, особенно в том, что касается оказания развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, ликвидирующим последствия конфликта, более значительной помощи в области предупреждения преступности и реформы системы уголовного правосудия;

46. *настоятельно призывает* все государства-члены оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности посредством расширения его донорской базы и увеличения размеров добровольных взносов, в частности общецелевых взносов, с тем чтобы дать ему возможность продолжать, расширять, совершенствовать и укреплять, в рамках его мандатов, свою деятельность в области оперативного и технического сотрудничества;

47. *выражает озабоченность* по поводу общего финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и особо подчеркивает необходимость обеспечения управления на адекватной, предсказуемой и стабильной основе ресурсами и их рентабельного использования, а также просит Генерального секретаря продолжать представлять доклады в рамках действующих обязательств по представлению докладов о финансовом положении Управления и продолжать обеспечивать, чтобы Управление располагало достаточными ресурсами для выполнения своих мандатов в полном объеме и эффективно;

48. *предлагает* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам вносить дальнейшие добровольные взносы в Целевой фонд добровольных взносов в Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, а также в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства;

49. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о выполнении мандатов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащий также информацию о возникающих проблемах стратегического характера и возможных мерах реагирования;

50. *просит также* Генерального секретаря включить в доклад, упомянутый в пункте 49 выше, информацию о положении дел с ратификацией Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней или присоединением к ним.

Проект резолюции X Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 67/191 от 20 декабря 2012 года и на все другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

учитывая, что несовершенство работы по предупреждению преступности порождает трудности в функционировании механизмов по борьбе с преступностью, учитывая также настоятельную потребность в разработке эффективных стратегий предупреждения преступности для Африки, а также важность правоохранительных учреждений и судебной системы на региональном и субрегиональном уровнях,

сознавая пагубные последствия для экономики африканских государств новых и более стремительных тенденций роста преступности, например наблюдающегося в Африке высокого уровня транснациональной организованной преступности, включая разного рода киберпреступления с использованием цифровых технологий и незаконный оборот культурных ценностей, наркотиков, драгоценных металлов, рогов носорогов и слоновой кости, а также пиратство и отмывание денег, и тот факт, что преступность является серьезным препятствием на пути гармоничного и устойчивого развития в Африке,

особо подчеркивая, что борьба с преступностью — это коллективная работа по решению глобальной проблемы организованной преступности и что инвестирование необходимых ресурсов в предупреждение преступности имеет важное значение для достижения этой цели и способствует устойчивому развитию,

отмечая с озабоченностью, что в большинстве африканских стран существующая система уголовного правосудия не обеспечена достаточно квалифицированными кадрами и не имеет необходимой инфраструктуры и поэтому плохо приспособлена к борьбе с возникающими новыми тенденциями в сфере преступности, и признавая трудности, с которыми сталкивается Африка в процессах судебного разбирательства и управлении исправительными учреждениями,

признавая, что Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями является центром по координации всех усилий специалистов, направленных на поощрение активного сотрудничества и взаимодействия с правительствами, научным сообществом, институтами и научными и профессиональными организациями, а также экспертами по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая во внимание пересмотренный План действий Африканского союза по контролю над наркотиками и предупреждению преступности на

¹ A/68/125.

2013–2017 годы, направленный на поощрение участия государств-членов в региональных инициативах по эффективному предупреждению преступности, обеспечению благого управления и совершенствованию системы отправления правосудия и ответственного осуществления этих инициатив,

признавая важность содействия устойчивому развитию в качестве элемента, дополняющего стратегии предупреждения преступности,

особо отмечая потребность в создании необходимых коалиций со всеми партнерами по процессу разработки эффективных стратегий предупреждения преступности,

приветствуя организацию и завершение диагностического исследования, проведенного консультантом Экономической комиссии для Африки в преддверии полномасштабного обзора, в том числе вывод о важном значении Института как действенного механизма содействия сотрудничеству соответствующих организаций в деле решения проблемы преступности в Африке,

выражая обеспокоенность в связи с выходом в отставку в мае 2013 года нового директора Института по причине неудовлетворительных условий работы и возможными отрицательными последствиями этого для деятельности Института,

с озабоченностью отмечая, что финансовое положение Института серьезно отразилось на его способности эффективно и в полном объеме предоставлять услуги африканским государствам-членам, и отмечая, что один из выводов по итогам предварительного диагностического исследования заключался в том, что Институту необходимо срочно увеличить финансовые поступления,

1. *высоко оценивает* усилия Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, продолжающего вопреки трудностям с ресурсами поощрять, координировать и наращивать деятельность в рамках своего основного мандата, включая техническое сотрудничество на региональном уровне в вопросах, касающихся систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

2. *высоко оценивает также* инициативность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле укрепления его рабочих связей с Институтом посредством поддержки Института и привлечения его к осуществлению ряда мероприятий, в том числе мероприятий по укреплению законности и совершенствованию систем уголовного правосудия в Африке, намеченных в пересмотренном Плане действий Африканского союза по контролю над наркотиками и предупреждению преступности на 2013–2017 годы;

3. *вновь заявляет* о необходимости дальнейшего укрепления способности Института оказывать поддержку национальным механизмам предупреждения преступности и уголовного правосудия в странах Африки;

4. *вновь подтверждает* преимущества применения, в отдельных случаях, когда это уместно, альтернативных подходов к исправлению существующего положения с опорой на этические нормы поведения и местные традиции, консультирование и другие новые меры коррекционной реабилитации, согласующиеся с обязательствами государств по международному праву;

5. *отмечает* усилия Института по установлению контактов с организациями в тех странах, которые содействуют осуществлению программ предупреждения преступности, и его тесные связи с такими региональными и субрегиональными политическими организациями, как Комиссия Африканского союза, Восточноафриканское сообщество, Комиссия Экономического сообщества западноафриканских государств, Межправительственный орган по вопросам развития и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки;

6. *рекомендует* Институту при разработке своих стратегий предупреждения преступности во взаимодействии с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций ориентироваться на различные плановые органы региона, которые уделяют повышенное внимание координации деятельности, содействующей развитию на основе устойчивого сельскохозяйственного производства и охраны окружающей среды;

7. *настоятельно призывает* государства — члены Института продолжать прилагать все возможные усилия для выполнения своих обязательств перед Институтом;

8. *приветствует* организацию и завершение предварительного диагностического исследования, проведенного в соответствии с решением Совета управляющих Института, принятым на его одиннадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 27 и 28 апреля 2011 года, в котором Совет постановил провести обзор деятельности Института, с тем чтобы он мог осуществлять свой мандат и играть более видную роль в борьбе с существующей преступностью;

9. *рекомендует* Институту, учреждениям-партнерам и другим субъектам ускорить процесс обзора;

10. *приветствует* выдвинутую Институтом инициативу по совместному покрытию расходов при осуществлении различных программ с государствами-членами, партнерами и структурами Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* все государства-члены и неправительственные организации, а также международное сообщество продолжать принимать конкретные практические меры в поддержку усилий Института по развитию необходимого потенциала и осуществлению программ и мероприятий, направленных на совершенствование систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

12. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней², а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³ или о присоединении к ним;

13. *рекомендует* государствам Африки, которые еще не стали членами Института, рассмотреть такую возможность, с тем чтобы повысить эффективность борьбы с преступностью и терроризмом, которые препятствуют индивидуальному и коллективному развитию на континенте;

² United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

³ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

14. *высоко оценивает* неизменную поддержку правительства Уганды в качестве принимающей страны, включая урегулирование вопроса о праве собственности на землю, на которой находится Институт, и облегчение взаимодействия Института с другими субъектами на территории Уганды и региона и с международными партнерами;

15. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия по мобилизации всех соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций на оказание необходимой финансовой и технической поддержки Институту, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат, учитывая, что шаткое финансовое положение Института серьезно ограничивает его способность обеспечивать эффективность услуг;

16. *просит также* Генерального секретаря продолжать усилия по мобилизации финансовых ресурсов с целью сохранения в Институте основных сотрудников категории специалистов, необходимых для успешного выполнения предусмотренных в его мандате обязательств;

17. *рекомендует* Институту рассмотреть возможность сосредоточить внимание на конкретных и общих слабых местах каждой страны, в которой осуществляются программы, и максимально использовать существующие инициативы для решения проблем преступности за счет имеющихся средств и с использованием существующего потенциала путем формирования полезных коалиций с региональными и местными учреждениями;

18. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать тесно сотрудничать с Институтом и просит Институт представлять Управлению, а также Конференции африканских министров финансов, планирования и экономического развития Экономической комиссии для Африки ежегодный доклад о своей деятельности;

19. *просит* Генерального секретаря активнее поощрять региональное сотрудничество, координацию и взаимодействие в сфере борьбы с преступностью, особенно в ее транснациональных проявлениях, с которыми невозможно надлежащим образом бороться посредством только национальных действий;

20. *просит также* Генерального секретаря продолжать вносить конкретные предложения, в том числе относительно предоставления дополнительных основных сотрудников категории специалистов, в целях совершенствования программ и мероприятий Института и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

**Проект резолюции XI
Предупреждение коррупции и перевода коррупционных
доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию
активов и возвращение таких активов законным владельцам,
в частности в страны происхождения, в соответствии
с Конвенцией Организации Объединенных Наций против
коррупции**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [54/205](#) от 22 декабря 1999 года, [55/61](#) от 4 декабря 2000 года, [55/188](#) от 20 декабря 2000 года, [56/186](#) от 21 декабря 2001 года и [57/244](#) от 20 декабря 2002 года и ссылаясь также на свои резолюции [58/205](#) от 23 декабря 2003 года, [59/242](#) от 22 декабря 2004 года, [60/207](#) от 22 декабря 2005 года, [61/209](#) от 20 декабря 2006 года, [62/202](#) от 19 декабря 2007 года, [63/226](#) от 19 декабря 2008 года, [64/237](#) от 24 декабря 2009 года, [65/169](#) от 20 декабря 2010 года, [67/189](#) и [67/192](#) от 20 декабря 2012 года и все соответствующие резолюции Совета по правам человека, включая резолюцию [23/9](#) от 13 июня 2013 года,

приветствуя вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, которая является самым всеобъемлющим и универсальным документом, касающимся коррупции, и признавая необходимость продолжать поощрять ратификацию этой Конвенции или присоединение к ней и ее полное осуществление,

признавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одной из приоритетных задач и что коррупция является серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, имеющей жизненно важное значение для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

подтверждая важность уважения прав человека, верховенства права, благого правления и демократии в борьбе с коррупцией,

признавая крайне важное значение внутригосударственных правовых систем, способствующих предупреждению коррупции и борьбе с ней, содействию изъятию активов и возвращению коррупционных доходов законным владельцам,

памятуя о необходимости содействия принятию и укреплению мер, направленных на более эффективное и действенное предупреждение коррупции и борьбу с ней, о том, что возвращение активов является одной из главных целей и одним из основополагающих принципов Конвенции и что государства — участники Конвенции обязаны самым широким образом сотрудничать друг с другом в этом отношении,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

напоминая о целях Конвенции, заключающихся, в частности, в поощрении честности и неподкупности, ответственности, а также надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом,

подтверждая изложенные в главе V Конвенции обязательства в отношении более эффективного предупреждения, выявления и пресечения международного перевода доходов от преступлений и укрепления международного сотрудничества в принятии мер по возвращению активов,

констатируя, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия на всех уровнях, в том числе на местном и международном уровнях, всеобъемлющих антикоррупционных рамок и мощных учреждений, способных принимать эффективные превентивные и правоохранительные меры в соответствии с Конвенцией, в частности с ее главами II и III,

признавая, что успешное функционирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции зависит от полной приверженности и конструктивного взаимодействия всех государств — участников Конвенции в рамках последовательного и всеобъемлющего процесса, и ссылаясь в этой связи на резолюцию 3/1 от 13 ноября 2009 года Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции², включая круг ведения Механизма, содержащийся в приложении к указанной резолюции,

с удовлетворением отмечая, что в текущий процесс обзора вовлечены свыше 160 государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и поддержку, оказанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в этой связи,

принимая во внимание, что предупреждение и искоренение коррупции — это обязанность всех государств и что для обеспечения эффективности своих усилий в данной области они должны сотрудничать друг с другом при поддержке и участии отдельных лиц и групп за пределами публичного сектора, таких как гражданское общество, неправительственные организации и организации, функционирующие на базе общин,

подтверждая свою обеспокоенность проблемой отмывания и перевода похищенных активов и коррупционных доходов и подчеркивая необходимость заниматься решением этой проблемы в соответствии с Конвенцией,

отмечая усилия, прилагаемые всеми государствами — участниками Конвенции в целях отслеживания, замораживания и возвращения своих похищенных активов, в частности усилия государств-участников на Ближнем Востоке и в Северной Африке, с учетом последних событий в области борьбы с коррупцией в этих государствах, и усилия и готовность международного сообщества оказывать им помощь в возвращении этих активов для сохранения стабильности и обеспечения устойчивого развития,

признавая, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением активов в силу, в частности, различий в правовых системах, сложности проведения расследований и судебных процессов под юрисдикцией нескольких государств, слабой осведомленности о существующих в других государствах

² См. SAC/COSP/2009/15, раздел I.A.

процедурах оказания взаимной правовой помощи и трудностей с выявлением движения коррупционных доходов, и отмечая особые проблемы, возникающие при возвращении коррупционных доходов в случаях, когда дело касается лиц, которым поручено или было поручено выполнение важных публичных функций, и членов их семей и тесно связанных с ними лиц,

выражая обеспокоенность по поводу трудностей, особенно практических трудностей, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при попытке вернуть активы, с учетом того, что возвращение похищенных активов имеет особенно важное значение для обеспечения устойчивого развития и стабильности, и отмечая трудности с предоставлением информации, устанавливающей связь между коррупционными доходами в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, которая во многих случаях труднодоказуема,

вновь выражая обеспокоенность по поводу серьезности порождаемых коррупцией проблем и угроз для стабильности и безопасности общества, которые подрывают демократические институты и ценности, этические ценности и справедливость и подвергают опасности устойчивое развитие и правопорядок, особенно в тех случаях, когда неадекватная национальная и международная реакция приводит к безнаказанности,

будучи обеспокоена негативными последствиями широко распространенной коррупции для осуществления прав человека, признавая, что коррупция представляет собой одно из препятствий для эффективного поощрения и защиты прав человека, а также достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития и признавая также, что коррупция может несоразмерно сказываться на членах общества, находящихся в наиболее неблагоприятном положении,

с удовлетворением отмечая прилагаемые региональными организациями и форумами усилия по активизации сотрудничества в борьбе с коррупцией, нацеленные, в частности, на обеспечение открытости и транспарентности, борьбу с подкупом национальных и иностранных должностных лиц, борьбу с коррупцией в секторах высокой степени риска, укрепление международного сотрудничества и поощрение неподкупности публичных должностных лиц и транспарентности в борьбе с коррупцией, которая служит питательной средой для незаконной торговли и причиной отсутствия безопасности и является огромным барьером на пути экономического роста и обеспечения безопасности граждан,

принимая к сведению Курс действий по борьбе с коррупцией и обеспечению транспарентности и Сантьягское обязательство по борьбе с коррупцией и обеспечению транспарентности, принятые на форуме Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества, и Антикоррупционный план действий, Санкт-Петербургскую стратегию развития, не имеющие обязательной силы Руководящие принципы по применению законодательства в сфере противодействия подкупу иностранных должностных лиц и Руководящие принципы по противодействию испрашиванию взяток, принятые Группой двадцати,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³;
2. *осуждает* коррупцию на всех уровнях и во всех ее формах, включая подкуп, а также отмывание коррупционных доходов и другие формы экономической преступности;
3. *выражает обеспокоенность* по поводу распространенности коррупции на всех уровнях, в том числе объема похищенных активов и коррупционных доходов, и в этой связи вновь заявляет о своей приверженности предотвращению коррупции и борьбе с ней на всех уровнях в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции¹;
4. *с удовлетворением отмечает*, что значительное число государств-членов уже ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, и в этой связи настоятельно призывает все государства-члены и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть, действуя в пределах сфер их компетенции, возможность ратификации Конвенции или присоединения к ней и настоятельно призывает все государства-участники принять надлежащие меры по обеспечению ее полного и эффективного осуществления;
5. *с удовлетворением отмечает* обсуждение Советом по правам человека вопроса о негативном воздействии коррупции на осуществление прав человека;
6. *с удовлетворением отмечает также* работу, проделанную в рамках Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Группы по рассмотрению хода осуществления, и настоятельно призывает государства-члены и впредь поддерживать эту работу и прилагать все возможные усилия по представлению всеобъемлющей информации и соблюдению сроков рассмотрения, предусмотренных руководящими принципами для правительственных экспертов и секретариата по вопросу о проведении страновых обзоров⁴;
7. *приветствует* прогресс, достигнутый в ходе первого цикла обзора в рамках Механизма, и усилия, приложенные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в поддержку Механизма, и призывает использовать уроки, извлеченные в ходе первого цикла обзора, в целях повышения эффективности осуществления Конвенции;
8. *призывает* государства-члены активно участвовать в подготовке обзора главы II о мерах по предупреждению коррупции и главы V о мерах по возвращению активов, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в ходе второго цикла обзора в рамках Механизма;
9. *с удовлетворением отмечает* деятельность межправительственных рабочих групп открытого состава по возвращению активов, по предупреждению коррупции и по обзору осуществления Конвенции и Межправительственного совещания экспертов открытого состава по международному сотрудничеству и призывает государства — участники Конвенции оказывать поддержку работе всех вспомогательных органов Конференции государств-участников;

³ A/68/127.

⁴ SAC/COSP/IRG/2010/7, приложение I.

10. *подтверждает* готовность всех государств — участников Конвенции принимать эффективные национальные меры и сотрудничать на международном уровне в целях полного осуществления главы V Конвенции и эффективного содействия возвращению коррупционных доходов;

11. *настоятельно призывает* государства-члены бороться с коррупцией во всех ее формах, а также с отмыванием коррупционных доходов, устанавливать за нее и за отмывание таких доходов уголовную ответственность, предупреждать перевод и отмывание коррупционных доходов и добиваться оперативного возвращения таких активов в соответствии с принципами Конвенции, включая главу V;

12. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, назначить центральный орган по вопросам международного сотрудничества согласно Конвенции и, в соответствующих случаях, координаторов по вопросам возвращения активов и призывает также государства-участники своевременно рассматривать просьбы об оказании помощи, поступающие от таких органов;

13. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции использовать и пропагандировать неофициальные каналы связи, в частности до обращения с официальной просьбой о взаимной правовой помощи, посредством, в частности, назначения в соответствующих случаях официальных должностных лиц или учреждений, обладающих техническим опытом международного сотрудничества в вопросах возвращения активов, для оказания помощи их коллегам из другой страны в эффективном выполнении требований в отношении официальной взаимной правовой помощи;

14. *призывает* государства — участники Конвенции устранить барьеры, препятствующие возвращению активов, в том числе посредством упрощения своих правовых процедур и предотвращения злоупотребления такими процедурами;

15. *побуждает* государства-участники в полном объеме осуществлять резолюции Конференции государств-участников;

16. *призывает* государства — участники Конвенции оказывать друг другу максимально возможное содействие и помощь в выявлении и возвращении похищенных активов и коррупционных доходов, внимательно и своевременно рассматривать просьбы о международной взаимной правовой помощи на предмет их удовлетворения в соответствии с Конвенцией и оказывать друг другу максимально возможное содействие и помощь в выдаче физических лиц, обвиненных в совершении основных правонарушений, в соответствии с их обязательствами по Конвенции;

17. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции обеспечить, чтобы процедуры международного сотрудничества предусматривали арест и замораживание активов в течение периода, достаточного для сохранения этих активов в полном объеме в ожидании разбирательства в другом государстве, и допускать или расширять сотрудничество в исполнении решений иностранных судов, в том числе посредством повышения информированности судебных органов, в соответствии с положениями Конвенции;

18. *рекомендует* государствам-членам, когда это целесообразно и соответствует их внутренней правовой системе, рассматривать возможность оказания друг другу содействия в расследовании и производстве по гражданско-правовым и административным вопросам, связанным с коррупцией;

19. *рекомендует также* государствам-членам вести борьбу со всеми формами коррупции посредством повышения транспарентности, добросовестности, подотчетности и эффективности в публичном и частном секторах и признает в этой связи необходимость предупреждения безнаказанности посредством судебного преследования коррумпированных должностных лиц и тех, кто их подкупает, и сотрудничать в их выдаче в соответствии с обязательствами по Конвенции;

20. *подчеркивает* необходимость транспарентности в деятельности финансовых учреждений, предлагает государствам-членам заниматься выявлением и отслеживанием связанных с коррупцией финансовых потоков, замораживанием или арестом активов, приобретенных коррупционным путем, и возвращением таких активов в соответствии с Конвенцией и рекомендует содействовать созданию необходимого для этого кадрового и институционального потенциала;

21. *призывает* государства — участники Конвенции своевременно рассматривать просьбы о взаимной правовой помощи, касающиеся выявления, замораживания, отслеживания и/или возвращения коррупционных доходов, и эффективно реагировать на просьбы об обмене информацией, касающиеся упомянутых в статье 31 Конвенции доходов от преступлений, имущества, оборудования или других средств, находящихся на территории запрашиваемого государства-участника, в соответствии с положениями Конвенции, включая статью 40;

22. *призывает* государства разрабатывать и осуществлять или проводить эффективную, скоординированную антикоррупционную политику, поощряющую участие общества и отражающую принципы верховенства права, надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом, честности и неподкупности, транспарентности и ответственности;

23. *с удовлетворением отмечает* усилия государств-членов, принявших законы и другие конструктивные меры по борьбе с коррупцией во всех ее формах, и в этой связи рекомендует государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять такие законы и осуществить на национальном уровне эффективные меры в соответствии с Конвенцией;

24. *подтверждает* необходимость принятия государствами-членами мер по предупреждению перевода за границу и отмыывания активов, полученных коррупционным путем, в том числе по предупреждению использования финансовых учреждений в странах происхождения, так и в странах назначения для перевода или получения средств незаконного происхождения, а также по оказанию содействия в их изъятии и по возвращению таких активов обращающимся с такой просьбой государствам в соответствии с Конвенцией;

25. *призывает* государства-члены продолжать вести работу со всеми заинтересованными сторонами на международных и национальных финансовых рынках в целях отказа в предоставлении убежища для незаконно приобретенных коррупционерами активов, отказа во въезде и в убежище коррумпирован-

ным должностным лицам и тем, кто их коррумпирует, и активизации международного сотрудничества в расследовании и судебном преследовании правонарушений коррупционной направленности, а также в возвращении коррупционных доходов;

26. *настоятельно призывает* все государства-члены руководствоваться принципами надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом, справедливости, ответственности и равенства перед законом и необходимостью обеспечения честности и неподкупности, а также содействия формированию культуры транспарентности, подотчетности и неприятия коррупции согласно Конвенции;

27. *призывает* развивать международное сотрудничество, в частности по линии системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предупреждению коррупции и перевода и отмывания коррупционных доходов и борьбе с этими явлениями в соответствии с принципами Конвенции и в этой связи рекомендует обеспечивать тесную и повышенную координацию деятельности, сотрудничество и объединение усилий антикоррупционных ведомств, правоохранительных органов и подразделений финансовой разведки;

28. *подчеркивает* необходимость дальнейшего сотрудничества и координации деятельности между различными международными, региональными и субрегиональными организациями и инициативами, которым поручено предупреждать коррупцию и бороться с ней;

29. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективным образом способствовать осуществлению Конвенции и выполнять свои функции секретариата Конференции государств — участников Конвенции, и просит также Генерального секретаря обеспечить надлежащее финансирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции в соответствии с резолюцией, принятой Конференцией государств-участников на ее четвертой сессии⁵;

30. *вновь призывает* частный сектор как на международном, так и на национальном уровнях, включая мелкие и крупные компании и транснациональные корпорации, и впредь принимать всестороннее участие в борьбе с коррупцией, отмечает в этом контексте роль, которую способен играть в деле борьбы с коррупцией и содействия обеспечению транспарентности «Глобальный договор», и особо указывает на необходимость того, чтобы все соответствующие заинтересованные стороны, в том числе в системе Организации Объединенных Наций, когда это уместно, продолжали содействовать обеспечению ответственности и подотчетности корпораций;

31. *признает* важную роль бизнеса и государственно-частных партнерств в содействии мерам по борьбе с коррупцией, особенно мерам в поддержку поощрения этической деловой практики во взаимодействии правительства, бизнеса и других заинтересованных сторон;

32. *отмечает*, что нетерпимость в отношении коррупции будет обеспечена посредством работы в партнерстве с деловыми кругами и гражданским

⁵ SAC/COSP/2011/14, раздел I.A, резолюция 4/1.

обществом, и побуждает государства-члены осуществлять эффективные просветительские программы по вопросам борьбы с коррупцией и повышать уровень информированности о них;

33. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать, среди прочего, техническую помощь для поддержки национальных усилий по укреплению кадрового и институционального потенциала, предназначенного для предотвращения коррупции и перевода коррупционных доходов и борьбы с этими явлениями, а также для содействия изъятию таких активов и возвращению таких доходов в соответствии с Конвенцией и поддержки национальных усилий по разработке стратегий внедрения и поощрения принципов борьбы с коррупцией, транспарентности и добросовестности как в государственном, так и в частном секторах;

34. *настоятельно призывает* государства-участники и стороны, подписавшие Конвенцию, укреплять способность законодателей, сотрудников правоохранительных органов, судей и прокуроров заниматься вопросами, касающимися возвращения активов, в том числе взаимной правовой помощи, конфискации, конфискации в судебном порядке и, в соответствующих случаях, конфискации, не сопровождающейся вынесением обвинительного приговора, в соответствии с внутренним законодательством и Конвенцией, и осуществлять гражданское производство, а также уделять наивысшее внимание оказанию технической помощи в этих областях по получении такой просьбы;

35. *рекомендует* государствам-членам обмениваться друг с другом, в том числе в рамках соответствующих региональных и международных организаций, информацией о накопленном опыте и передовой практике, а также информацией о мероприятиях и инициативах по оказанию технической помощи в целях укрепления международных усилий, направленных на предотвращение коррупции и борьбу с ней;

36. *призывает* государства — участники Конвенции представлять регулярные обновления и пополнять, в необходимых случаях, информацию, содержащуюся в соответствующих базах данных о возвращении активов, таких как Средства и ресурсы для получения сведений о борьбе с коррупцией (Tools and Resources for Anti-corruption Knowledge) и Мониторинг данных о возвращении активов (Asset Recovery Watch), принимая во внимание ограничения для обмена информацией исходя из требований конфиденциальности;

37. *призывает* собирать и систематизировать данные об эффективных методах и средствах в ходе сотрудничества в целях возвращения активов, включая использование и более широкое применение надежных средств для обмена информацией в целях максимально возможной активизации заблаговременного и спонтанного обмена информацией в соответствии с Конвенцией;

38. *призывает также* вести сбор предметной информации, которая должным образом исследуется и регулярно публикуется признанными организациями и представителями гражданского общества;

39. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции на добровольной основе обмениваться опытом, полученным запрашивающими и запрашиваемыми государствами в связи с прошлыми делами и эффективной практикой, в целях составления не имеющих обязательной силы руководящих принципов

эффективного возвращения активов и распространения эффективных подходов к будущим делам о возвращении активов;

40. *побуждает* запрашивающие государства обеспечивать инициацию и обоснованность адекватных национальных следственных процедур для представления просьб об оказании взаимной правовой помощи и в этой связи побуждает запрашиваемые государства представлять, в надлежащих случаях, информацию о правовых рамках и процедурах запрашивающему государству;

41. *призывает* государства — участники Конвенции собирать и представлять информацию в соответствии со статьей 52 Конвенции и предпринимать другие действия, которые помогают установить связь между активами и правонарушениями по Конвенции;

42. *с удовлетворением отмечает* Инициативу по возвращению похищенных активов, выдвинутую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком, и сотрудничество по ее линии с соответствующими партнерами, включая Международный центр по возвращению активов, и рекомендует координировать деятельность в рамках существующих инициатив;

43. *отмечает* деятельность в рамках других инициатив в области возвращения активов, таких как Арабский форум по возвращению активов, и приветствует их усилия по активизации сотрудничества между запрашивающими и запрашиваемыми государствами;

44. *приветствует* деятельность Международной антикоррупционной академии, ведущего учебно-подготовительного и научно-исследовательского центра в области борьбы с коррупцией, в том числе в области возвращения активов, и ожидает, что она будет непрерывно предпринимать усилия в этом направлении для пропаганды целей и осуществления Конвенции;

45. *приветствует* проведение пятой сессии Конференции государств — участников Конвенции в городе Панама 25–29 ноября 2013 года, ожидает ее результатов и вклада в содействие осуществлению Конвенции и выражает свою признательность правительству Российской Федерации за предложение принять у себя шестую сессию Конференции государств-участников в 2015 году;

46. *просит* Генерального секретаря, в рамках существующих обязательств по представлению докладов, включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии по пункту «Предупреждение преступности и уголовное правосудие» раздел, озаглавленный «Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции», и вновь просит Генерального секретаря препроводить Ассамблее доклад Конференции государств — участников Конвенции о работе ее пятой сессии.

48. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

**Доклады, рассмотренные Генеральной Ассамблеей
в связи с вопросом о предотвращении преступности
и уголовном правосудии**

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹, представленный по пункту, озаглавленному «Предупреждение преступности и уголовное правосудие».

¹ A/68/128.